

↗ DOMETIC

REFRIGERATION REFRIGERATORS



**RM 8xxx, RMS 8xxx, RML 8xxx,
RMSL 8xxx**

FR

Réfrigérateur à absorption

Notice d'utilisation

NL

Absorptiekoelkast

Gebruiksaanwijzing Montagehandleiding

ENGLISH

Dometic Group is a customer-driven, world-leading provider of leisure products for the RV, automotive, truck and marine markets. We supply the industry and aftermarket with a complete range of air conditioners, refrigerators, awnings, cookers, sanitation systems, lighting, mobile power equipment, comfort and safety solutions, windows, doors and other equipment that make life more comfortable away from home.

Dometic Group supplies a wide range of workshop equipment for service and maintenance of built-in air conditioners. Dometic Group also provides specially designed refrigerators for hotel rooms, offices, wine storage and transport and storage of medical products.

Our products are sold in almost 100 countries and are produced mainly in wholly-owned production facilities around the world.

DEUTSCH

Die Dometic Group ist ein kundenorientierter, weltweit führender Hersteller innovativer Komfortprodukte für den Wohnwagen-, Reisemobil-, Lkw-, Pkw- und Bootsmarkt. Die Unternehmensgruppe beliefert dabei ebenso die Industrie, wie den Nachrüstmarkt mit einem kompletten Sortiment von Klimaanlage, Kühlgeräten, Markisen, Beleuchtungssystemen, Kochgeräten, Komfort-Toiletten und Sanitärprodukten, Ausrüstungen für die mobile Stromversorgung, Komfort- und Sicherheitslösungen, Fenstern, Türen und vielen weiteren Produkten, die das Leben unterwegs angenehmer und bequemer machen. Darüber hinaus liefert die Dometic Group die nötige Werkstatt-Ausrüstung für die Wartung und Reparatur von Fahrzeug-Klimaanlagen.

Die Dometic Group ist weiterhin Marktführer mit Spezialkühlschränken für Hotels, Büros und medizinische Einrichtungen und produziert ebenso maßgeschneiderte Weinklimaschränke.

Die Produkte der Dometic Group werden in nahezu 100 Ländern der Welt verkauft und hauptsächlich in eigenen Produktionsstätten hergestellt.

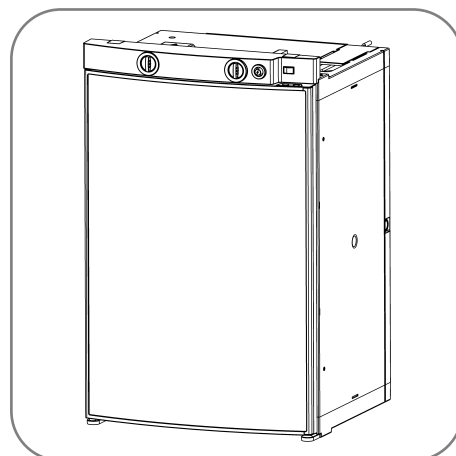
Mode d'emploi

Réfrigérateur à absorption pour véhicules de loisir

RM 8400 RM 8401 RM 8405 RM 8500 RM 8501 RM 8505 RM 8550 RM 8551 RM 8555
 RMS 8400 RMS 8401 RMS 8405 RMS 8460 RMS 8461 RMS 8465 RMS 8500 RMS 8501
 RMS 8505 RMS 8550 RMS 8551 RMS 8555 RML 8550 RML 8551 RML 8555 RMSL 8500
 RMSL 8501 RMSL 8505

Veuillez noter les données suivantes :

Numéro du modèle
Numéro du produit
Numéro de série



Type C40 / 110

CE (E1) 10 R - 047358

N 4

MBA 12/2014





Pour votre sécurité



AVERTISSEMENT !

Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans et par les personnes à aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si celles-ci sont surveillées ou ont été instruites sur l'utilisation sans risques de l'appareil et si celles-ci sont conscientes des dangers potentiels. Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jeu par les enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants.



DANGER !



Ne contrôlez jamais les défauts d'étanchéité des pièces et conduites d'amenée du gaz à côté d'une flamme!
Danger d'incendie ou d'explosion !



AVERTISSEMENT !

Il est interdit d'utiliser l'appareil avec du gaz

- dans les stations-service
- sur les transbordeurs et sur les trains autos accompagnées
- lors du transport de la caravane/du camping-car avec un véhicule de transport ou de dépannage.

Risque d'incendie !

Débranchez l'appareil.

La pression de service du réducteur de pression sur l'installation de gaz doit absolument correspondre aux spécifications de la plaque signalétique du réfrigérateur. En cas d'écarts de valeurs, l'appareil peut être endommagé et provoquer un état de danger.

Le réfrigérateur n'a pas été conçu pour la conservation professionnelle de médicaments. Veuillez tenir compte des indications figurant sur la notice d'emballage du médicament.

Quittez la pièce immédiatement si vous sentez de l'ammoniac. Débranchez auparavant l'appareil.

Ne jamais ouvrir le groupe frigorifique à absorption! Il est sous haute pression.

Risque de blessures !

Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz, ainsi que sur le système d'évacuation du gaz. Les mesures non appropriées peuvent causer des dommages aux personnes et des dégâts matériels considérables.



AVERTISSEMENT !

Protéger les enfants:

Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, démontez toutes les portes et laissez les clayettes dans l'appareil. Tout risque d'enfermement ou d'asphyxie pourra ainsi être évité.

Préparation des glaçons:

Utiliser uniquement de l'eau potable !



ATTENTION!

Le groupe frigorifique en service devient très chaud. Protégez-vous avant de toucher aux pièces conductrices de chaleur lorsque les grilles d'aération sont enlevées !

Si la ligne de branchement est endommagée, celle-ci doit être remplacée par le service clientèle de Dometic ou tout autre personnel également qualifié afin d'éviter les éventuels dangers.

ATTENTION!

Remplacez les batteries :

- Retirez les batteries déchargées.
- Remplacez toutes les batteries.
- Ne pas utiliser des types de batterie diverses.
- Tenir compte de la polarité !
- Ne pas raccorder les batteries non rechargeables à un chargeur de batterie.
- Retirer les batteries rechargeables (accu) du compartiment à batteries avant de recharger.
- Eviter les courts-circuits sur les contacts dans le compartiment à batteries!
- Retirer les batteries du compartiment à batteries en cas de mise hors-service prolongée du réfrigérateur.

Mode 230V CA:

Ne sélectionner ce type de fonctionnement que si le voltage de la prise correspond valeur indiquée sur l'appareil. Risque de dommages si les valeurs sont différentes!

Dégivrage

Ne jamais enlever la couche de givre en utilisant la force, ni accélérer le dégivrage en utilisant une source de chaleur !

Nettoyage du véhicule:

Il est impératif de fermer et verrouiller la porte du réfrigérateur avant le démarrage du véhicule !

Table des Matières

1.0	Généralités	6
1.1	Introduction	6
1.2	Indications concernant ce mode d'emploi	6
1.3	Droit de reproduction réservé	6
1.4	Explication des symboles utilisés	6
1.5	Garantie	7
1.6	Limitation de la responsabilité	7
1.7	Service après-vente	7
1.8	Pièces de rechange	7
1.9	Conseils relatifs à l'environnement	8
1.9.1	Mise au rebut	8
1.9.2	Conseils d'économie d'énergie	8
1.10	Déclaration de conformité	8
2.0	Consignes de sécurité	9
2.1	Utilisation conforme	9
2.2	Responsabilité de l'utilisateur	9
2.3	Protéger les enfants lors de la mise au rebut de l'appareil	9
2.4	Travaux et contrôles sur le réfrigérateur	9
2.5	Information sur le fluide réfrigérant	10
2.6	Appareils avec système électronique (MES/AES)	10
2.7	Utilisation du réfrigérateur au gaz	10
2.8	Consignes de sécurité pour le stockage des aliments	11
3.0	Description du modèle	12
3.1	Désignation de modèle	12
3.2	Plaque signalétique du réfrigérateur	12
3.3	Données techniques	13
3.4	Description du réfrigérateur	14
4.0	Utilisation du réfrigérateur	15
4.1	Nettoyage	15
4.2	Entretien	15
4.3	Fonctionnement à l'électricité	15
4.4	Fonctionnement au gaz liquéfié	16
4.5	Description des éléments de commande	16
4.6	Modèles RM 8xx0	18
4.6.1	Fonctionnement à l'électricité	18
4.6.2	Fonctionnement au gaz liquéfié	18
4.6.3	Réglage de la température de réfrigération	18
4.7	Modèles RM 8xx1	19
4.7.1	Fonctionnement à l'électricité	19
4.7.2	Fonctionnement au gaz	19
4.7.3	Réglage de la température de réfrigération	19
4.8	Modèles RM 8xx5	19
4.8.1	Mode manuel	19
4.8.2	Mode automatique	20
4.8.3	Réglage de la température de réfrigération	20
4.8.4	Arrêt en station essence pendant l'utilisation au mode AES	20
4.8.5	Fonctions additionnelles	20

4.9	Fonctionnement au gaz autarcique et compartiment à batteries en option	21
4.9.1	Insérer/Remplacer les batteries	21
4.10	Verrouillage de porte	22
4.10.1	Attacher/détacher le verrou de porte à l'arrêt du véhicule	22
4.11	Éclairage	22
4.12	Positionnement des clayettes	22
4.13	Compartiment congélateur amovible	23
4.14	Changement de pile sur l'allumeur	23
4.15	Fonctionnement à basses températures extérieures	23
4.16	Stockage des aliments et préparation des glaçons	24
4.16.1	Stockage des aliments dans la chambre de réfrigération	24
4.16.2	Stockage des aliments dans le compartiment congélateur	24
4.16.3	Compartiments du réfrigérateur	25
4.16.4	Préparation des glaçons	25
4.17	Mise hors-service	26
4.18	Dégivrage	26
4.19	Changement de la plaque de décoration	27
4.20	Conseils en cas de panne	27
4.21	Conseils en cas d'affichage de panne et dépannage	28
4.21.1	Affichages d'état	28

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen
www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2014 - Sous réserve de modifications

1.0 Généralités

1.1 Introduction

En achetant ce réfrigérateur à absorption **Dometic**, vous avez fait un choix judicieux. Nous sommes persuadés que votre nouveau réfrigérateur vous donnera entière satisfaction. Ce réfrigérateur, de marche silencieuse, satisfait aux exigences de qualité et garantit une utilisation optimale pendant toute sa durée de vie (fabrication, utilisation et mise au rebut).

1.2 Indications concernant ce mode d'emploi

Il convient de lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre le réfrigérateur en marche.

Cette notice vous donne les indications nécessaires pour une utilisation conforme et correcte de votre réfrigérateur. **Tenez compte en particulier des consignes de sécurité.** Il est important de respecter les indications et instructions de service pour votre propre sécurité et pour éviter tout dommage sur l'appareil. Il est important de comprendre ce que vous lisez avant d'effectuer toute manipulation.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi à proximité du réfrigérateur afin de pouvoir le consulter à tout moment.

1.3 Droit de reproduction réservé

Les indications, textes et figures contenus dans cette notice sont soumis au droit de reproduction réservé et au droit de propriété industrielle. Aucun contenu de cette notice ne peut être reproduit, copié ou utilisé de quelque manière sans l'accord par écrit de Dometic GmbH, Siegen.

1.4 Explication des symboles utilisés

Avertissements

Les avertissements sont caractérisés par des symboles. Un texte complémentaire vous indique le degré de danger.

Veillez tenir compte de ces avertissements. Vous protégez ainsi les personnes contre les blessures et votre appareil contre les dégâts.



DANGER!

DANGER caractérise une situation de danger immédiate qui peut causer la mort ou des blessures graves en cas de non-application des mesures de prévention.



AVERTISSEMENT !

AVERTISSEMENT caractérise une situation de danger possible qui peut causer la mort ou des blessures graves en cas de non-application des mesures de prévention.



ATTENTION!

ATTENTION caractérise une situation de danger possible qui peut causer des blessures légères ou sérieuses en cas de non-application des mesures de prévention.

ATTENTION!

ATTENTION sans le symbole de sécurité caractérise une situation de danger possible qui peut endommager l'appareil en cas de non-application des mesures de prévention.

Information



INFORMATION vous donne des indications complémentaires utiles pour une manipulation correcte de votre réfrigérateur.

Environnement



ENVIRONNEMENT vous donne des conseils utiles pour économiser l'énergie et pour la mise au rebut de votre appareil.

1.5 Garantie

Les conditions de garantie sont conformes à la directive EC 44/1999/CE et aux règlements en vigueur dans le pays concerné. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire pour les questions de garantie. Les pannes consécutives à une mauvaise utilisation de l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Toute modification sur l'appareil ou utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas des **pièces originales Dometic** ainsi que le non-respect des instructions de montage et d'utilisation, entraînent la suppression de la garantie et excluent la responsabilité du fabricant.

1.6 Limitation de la responsabilité

Toutes les instructions et indications contenues dans ce mode d'emploi ont été données en tenant compte des normes et prescription en vigueur et correspondent au niveau de la technique. **Dometic** se réserve le droit d'effectuer à tout moment des modifications sur le produit qu'il considère appropriées pour l'amélioration du produit et la sécurité.

Dometic n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant de :

- non-observation du mode d'emploi
- utilisation non conforme
- utilisation de pièces de rechange non originales
- modifications et interventions sur l'appareil

1.7 Service après-vente

Pour connaître les services après-vente autorisés, consultez les numéros **EuroService Network** - du manuel fourni avec chaque réfrigérateur. Sur Internet également, découvrez votre partenaire de service le plus proche à l'adresse **www.dometic.com**. Lorsque vous contactez nos services après-vente, indiquez toujours le modèle, le numéro du produit, le numéro de série et, le cas échéant, le code MLC ! Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur du réfrigérateur. Nous vous conseillons de reporter ces données dans la case prévue sur la page de couverture de ce mode d'emploi.

1.8 Pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer les pièces détachées dans toute l'Europe, dans nos services après-vente.

Lorsque vous contactez le centre d'appels, indiquez toujours le modèle et le numéro du produit ! Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur du réfrigérateur.

2.0 Consignes de sécurité

2.1 Utilisation conforme

Ce réfrigérateur est prévu pour être installé dans des véhicules de loisir tels que les camping-cars ou les caravanes. Il répond aux dispositions de la directive européenne en matière d'appareils fonctionnant sur gaz.

Utilisez le réfrigérateur uniquement pour le refroidissement et le stockage des aliments.



AVERTISSEMENT !

Le réfrigérateur n'a pas été conçu pour la conservation professionnelle de médicaments. Veuillez tenir compte des indications figurant sur la notice d'emballage du médicament.

2.2 Responsabilité de l'utilisateur

Les personnes utilisant le réfrigérateur doivent être familiarisées avec les consignes de sécurité et connaître les indications de ce mode d'emploi.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans et par les personnes à aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si celles-ci sont surveillées ou ont été instruites sur l'utilisation sans risques de l'appareil et si celles-ci sont conscientes des dangers potentiels. Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jeu par les enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants.

[EN 60335-2-24, 7.12]

2.3 Protéger les enfants après la mise au rebut de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, démontez toutes les portes et laissez les clayettes dans l'appareil. Tout risque d'enfermement ou d'asphyxie pourra ainsi être évité.

2.4 Travaux et contrôles sur le réfrigérateur



AVERTISSEMENT !

Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz, ainsi que sur le système d'évacuation du gaz. Les mesures non appropriées peuvent causer des dommages aux personnes et des dégâts matériels considérables.



DANGER !



**Ne contrôlez jamais les défauts d'étanchéité des pièces et conduites d'aménée du gaz à côté d'une flamme!
Danger d'incendie ou d'explosion !**



AVERTISSEMENT !

Ne jamais ouvrir le groupe frigorifique à absorption! Il est sous haute pression.

Risque de blessures !

2.5 Information sur le fluide réfrigérant

L'ammoniaque est utilisée comme fluide réfrigérant.

C'est un composé naturel, également contenu dans les nettoyeurs ménagers (1 litre de nettoyeur au sel ammoniac contient jusqu'à 200 g d'ammoniaque, c'est-à-dire environ deux fois plus que le réfrigérant). Le chromate de sodium est utilisé comme agent anti-corrosion (dosé 1,8% du dissolvant).

Si vous sentez de l'ammoniaque :



AVERTISSEMENT!

- Débranchez l'appareil.
- Ouvrez toutes les portes et fenêtres pour aérer à fond.
- Quittez la pièce.
- Informez le service après-vente agréé de Dometic.

2.6 Appareils avec système électronique (MES/AES)

Les constructeurs de VL utilisent souvent ce que l'on appelle un système de gestion de batterie, qui alimente en tension continue la caravane, lorsqu'elle est attelée.

Si l'attelage reste arrêté pendant plus de 30 minutes avec le moteur coupé, le système de gestion de batterie coupe automatiquement l'alimentation du plus permanent de la caravane (pour empêcher la batterie de se décharger). **Les réfrigérateurs avec un système de contrôle électronique (MES/AES) sont dans ce cas hors service.**

Contrôlez si votre véhicule tracteur dispose d'un système de gestion de batterie.

Pour le fonctionnement des réfrigérateurs MES/AES, il faut assurer une alimentation électrique de 12V permanente.

2.7 Utilisation du réfrigérateur au gaz

La pression de service du réducteur de pression doit absolument correspondre aux spécifications de la plaque signalétique du réfrigérateur. Comparez les données relatives à la pression de service de la plaque signalétique à celles du détendeur de la bouteille de gaz.



Tous les réfrigérateurs Dometic sont équipés pour être raccordés à une pression de **30 mbar**. Pour un raccordement à une **installation 50 mbar**, veuillez utiliser le **régulateur de pression d'alimentation Truma VDR 50/30**.



AVERTISSEMENT!

Il est interdit d'utiliser l'appareil avec du gaz

- dans les stations-service
- sur les transbordeurs et sur les trains autos accompagnées
- lors du transport de la caravane/du camping-car avec un véhicule de transport ou de dépannage.

Risque d'incendie ! Débranchez l'appareil.

Si vous sentez une odeur de gaz :

- Ouvrez toutes les fenêtres et quittez la pièce.
- N'actionnez aucun appareil électrique et évitez d'utiliser les flammes.
- Fermez la vanne de bouteille de gaz et laissez-la fermée jusqu'à ce que l'incident soit éliminé
- Demandez conseil auprès des professionnels agréés*.

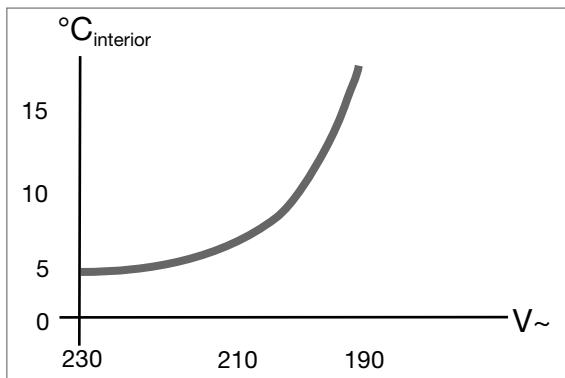
* professionnels agréés

Les professionnels agréés sont des experts dont la formation et les connaissances garantissent que les réparations seront effectuées dans les règles de l'art.

2.8 Consignes de sécurité pour le stockage des aliments

Les réfrigérateurs ne peuvent pas améliorer la qualité des aliments, mais conserver au plus leur qualité sur une courte période, au moment de leur stockage dans le réfrigérateur. Tenez compte des conditions particulières suivantes lors de la conservation de denrées alimentaires dans un réfrigérateur installé dans un véhicule :

- Changement des conditions climatiques tel que les variations de température
- Température intérieure élevée lorsque le véhicule reste fermé alors qu'il est en stationnement et exposé directement au soleil (la température peut alors atteindre les 50°C).
- Exposition directe au soleil du réfrigérateur placé derrière une vitre
- Stockage trop rapide des denrées, peu après la mise en service de l'appareil.
- Utilisation du réfrigérateur pendant le trajet avec la source d'énergie 12V CC
- Variations de la tension d'alimentation sur la place de stationnement pour une utilisation du type d'énergie 230 V CA.



Schéma

Dans ces conditions particulières, l'appareil ne peut garantir la température nécessaire à la conservation des denrées rapidement périssables. Les denrées rapidement périssables sont tous les produits portant une date limite de consommation associée à une température de conservation inférieure ou égale à 4°C, en particulier, viandes, poissons, volaille, charcuterie, plats préparés.

- Emballer séparément les aliments crus et

les aliments cuits (p. ex. boîtes de conservation, papier aluminium ou film alimentaire).

- Ôter le suremballage carton ou plastique, uniquement si les indications nécessaires (DLC, température, mode d'emploi) figurent sur l'emballage qui est au contact du produit.
- Tenez compte des indications de préparation et de date de consommation sur les emballages.
- Ne pas laisser trop longtemps les produits réfrigérés hors du réfrigérateur.
- Placer à l'avant les produits dont les dates limite de consommation sont les plus proches.
- Mettre les restes dans des emballages fermés et les consommer rapidement.
- Se laver les mains avant et après avoir touché les aliments.
- Nettoyer l'intérieur du réfrigérateur à des intervalles réguliers. Tenez compte des instructions dans ce mode d'emploi, voir section *Entretien*.



Les conditions ambiantes influencent la performance du groupe frigorifique. Pour les températures ambiantes comprises entre +15°C et +25°C, choisissez la position moyenne (cf. *Réglage de la température de réfrigération*). L'appareil est alors en mesure de fournir une performance optimale. Les réfrigérateurs Dometic fonctionnent selon le principe de l'absorption. Selon les règles de la physique, un système d'absorption ne réagit que peu aux modifications du thermostat, aux pertes de froid dues à l'ouverture de la porte ou au stockage des denrées. Les appareils remplissent les exigences de performance de la classe climatique SN d'après EN/ISO 7371 dans la plage de température comprise entre +10°C et +32°C. **Installez les protections d'hiver si vous constatez une perte de refroidissement en raison de basses températures extérieures** (v. *Fonctionnement à basses températures extérieures*) **Si la température ambiante dépasse +32°C sur une période prolongée, il convient d'installer le ventilateur additionnel Dometic (article N° 241 2985-01).**

3.3 Données techniques

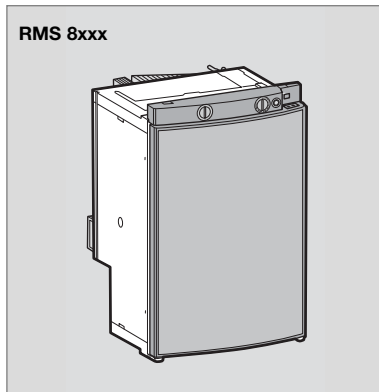


Fig. 2

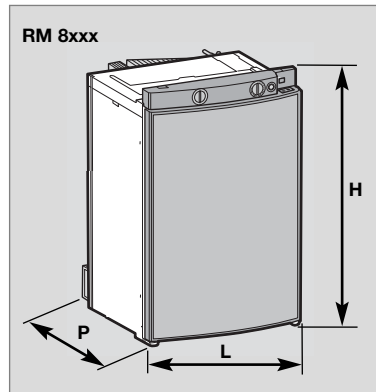


Fig. 3

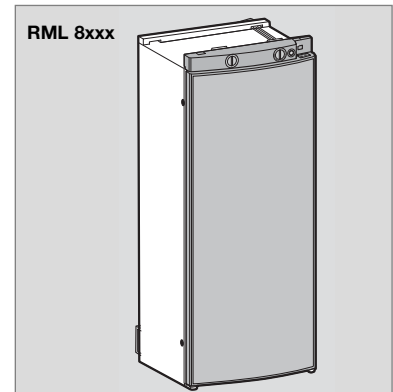


Fig. 4

Données techniques / modèles avec porte courbé

Modèle	Dimensions H x L x P (mm) Profondeur porte comprise	Capacité brute compartiment congélateur compris / enlevé congélateur		Puissance de raccordement Secteur/Batterie	Consommation * d'électricité/gaz par 24h	Poids net	Allumage	
							Piezo	automat.
RMS 8400	821x486x568	80 / 85 lit.	8 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	25 kg	•	
RMS 8401	821x486x568	80 / 85 lit.	8 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	25 kg		•
RMS 8405	821x486x568	80 / 85 lit.	8 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	25 kg		•
RM 8400	821x486x568	90 / 95 lit.	8 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 KWh / 270 g	27 kg	•	
RM 8401	821x486x568	90 / 95 lit.	8 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 KWh / 270 g	27 kg		•
RM 8405	821x486x568	90 / 95 lit.	8 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 KWh / 270 g	27 kg		•
RMS 8460	821x486x633	90 / 96 lit.	11 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	26 kg	•	
RMS 8461	821x486x633	90 / 96 lit.	11 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8465	821x486x633	90 / 96 lit.	11 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8500	821x523x568	90 / 96 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	26 kg	•	
RMS 8501	821x523x568	90 / 96 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8505	821x523x568	90 / 96 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 KWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8550	821x523x623	103/110 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 KWh / 270 g	27 kg	•	
RMS 8551	821x523x623	103/110 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 KWh / 270 g	27 kg		•
RMS 8555	821x523x623	103/110 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 KWh / 270 g	27 kg		•
RM 8500	821x523x568	100/106 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 KWh / 270 g	28 kg	•	
RM 8501	821x523x568	100/106 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 KWh / 270 g	28 kg		•
RM 8505	821x523x568	100/106 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 KWh / 270 g	28 kg		•
RM 8550	821x523x623	115/122 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 KWh / 270 g	30 kg	•	
RM 8551	821x523x623	115/122 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 KWh / 270 g	30 kg		•
RM 8555	821x523x623	115/122 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 KWh / 270 g	30 kg		•
RML 8550	1245x523x625	179/189 lit.	33 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	45 kg	•	
RML 8551	1245x523x625	179/189 lit.	33 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	45 kg		•
RML 8555	1245x523x625	179/189 lit.	33 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	45 kg		•
RMSL 8500	1245x523x568	145/155 lit.	28 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	40 kg	•	
RMSL 8501	1245x523x568	145/155 lit.	28 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	40 kg		•
RMSL 8505	1245x523x568	145/155 lit.	28 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	40 kg		•

Sous réserve de modifications

* Consommation moyenne pour une température ambiante moyenne de 25°C, en conformité avec les normes ISO.



Données techniques / modèles avec porte normale

Modèle	Dimensions H x L x P (mm) Profondeur porte comprise	Capacité brute compartiment congélateur compris / enlevé congélateur		Puissance de raccordement Secteur/Batterie	Consommation * d'électricité/gaz par 24h	Poids net	Allumage	
							Piezo	automat.
RMS 8500	821x523x541	86 / 92 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•	
RMS 8501	821x523x541	86 / 92 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8505	821x523x541	86 / 92 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8550	821x523x596	99 / 106 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg	•	
RMS 8551	821x523x596	99 / 106 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg		•
RMS 8555	821x523x596	99 / 106 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg		•
RM 8500	821x523x541	96 / 102 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg	•	
RM 8501	821x523x541	96 / 102 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg		•
RM 8505	821x523x541	96 / 102 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg		•
RM 8550	821x523x596	111 / 118 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg	•	
RM 8551	821x523x596	111 / 118 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg		•
RM 8555	821x523x596	111 / 118 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg		•

3.4 Description du réfrigérateur

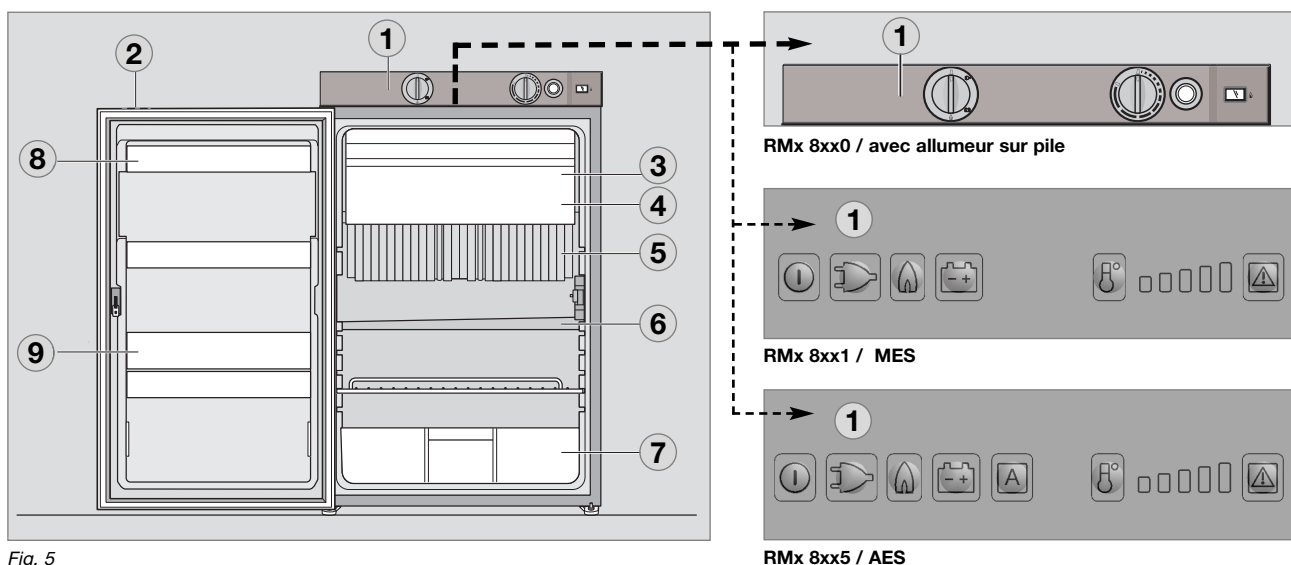


Fig. 5

- 1 Éléments de commande
- 2 Touche de verrouillage de porte
- 3 Congélateur (amovible)
- 4 Grille d'insertion (en option, peut être installée lorsque le compartiment congélateur est retiré)
- 5 Evaporateur pour chambre de réfrigération
- 6 Gouttière d'eau de dégivrage
- 7 Bac à légumes
- 8 Etagère du haut avec rabat, possibilité d'insérer un support à œufs (option)
- 9 Etagère du bas avec porte-bouteilles

4.0 Utilisation du réfrigérateur

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner selon trois sources d'énergie :

- **Tension secteur (230V CA)**
- **Tension continue (12V CC)**
- **Gaz (gaz liquéfié propane/butane)**

Vous pouvez sélectionner la source d'énergie souhaitée en utilisant le **commutateur de sélection de la source d'énergie** (modèles avec allumeur sur pile) ou bien le **bouton-poussoir de sélection de la source d'énergie** (MES, AES). Les appareils à sélection automatique de l'énergie (AES) sont également équipés de la fonction " mode automatique ". L'électronique AES sélectionne automatiquement le type d'énergie selon un ordre de priorité.



- Lors de la première mise en service de l'appareil, il se peut qu'une odeur se dégage; elle disparaîtra en quelques heures. Veillez à bien aérer la pièce.
- Garez le véhicule à l'horizontal, en particulier lors de la mise en service et l'approvisionnement du réfrigérateur avant le voyage.
- L'agrégat est silencieux.
- La température de fonctionnement est atteinte après quelques heures, mais le compartiment congélateur du réfrigérateur doit être froid environ une heure après la mise en service.

4.1 Nettoyage

Avant de mettre en service votre réfrigérateur, nous vous recommandons de le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur et d'effectuer des nettoyages réguliers par la suite. Pour cela, utilisez un chiffon doux et de l'eau tiède, mélangée à un produit de nettoyage doux. Rincez ensuite l'appareil à l'eau claire et séchez bien. Veillez à ce que la gouttière d'eau de dégivrage ne soit pas recouverte de dépôts. Pour éviter toute modification des matériaux n'utilisez pas de savon, ni de nettoyant corrosif, granuleux ou sodé. Ne pas mettre en contact le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse.

4.2 Entretien

- Le règlement en vigueur indique que l'installation de gaz et son système d'extraction des gaz d'échappement doivent être inspectés avant leur première utilisation, puis tous les deux ans, et que les appareils fonctionnant au gaz liquéfié doivent être vérifiés tous les ans par une personne d'un service après-vente agréé conformément au règlement technique EN1949. Une fois cette inspection terminée, un certificat est délivré.

L'utilisateur doit faire lui-même la demande d'inspection.

- **Le brûleur à gaz doit être nettoyé en cas de besoin ou libéré d'impuretés au moins une fois par an. Si vous utilisez du gaz de pétrole liquéfié (réservoir ou bouteilles rechargeables), les intervalles d'entretien sont plus courts, à savoir tous les 3 à 6 mois.**

Conservez les justificatifs de travaux d'entretien effectués sur votre réfrigérateur.

- **Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz..**

Nous vous recommandons de faire effectuer ces travaux par une personne d'un service après-vente agréé.

Nous conseillons de faire une inspection après une période prolongée de mise hors service du véhicule. Veuillez pour cela prendre contact avec notre service après-vente.

4.3 Fonctionnement à l'électricité

Tension continue (12V CC)

ATTENTION!

La fonction 12V ne doit être sélectionnée que lorsque le moteur fonctionne afin d'éviter un déchargement de la batterie de bord.

Tension secteur (230V CA)

ATTENTION!

Ne sélectionner ce type de fonctionnement que si le voltage de la prise correspond valeur indiquée sur l'appareil. Risque de dommages si les valeurs sont différentes!

4.4 Fonctionnement au gaz liquéfié

- Le réfrigérateur doit être alimenté exclusivement avec du gaz liquéfié (**propane, butane**), en aucun cas avec du gaz de ville ou du gaz naturel.
- En cas d'utilisation de gaz de pétrole liquéfié, il faut savoir qu'en raison du type de combustion de ce gaz, le brûleur doit être nettoyé régulièrement (nettoyage recommandé 2 à 3 fois par an).
- En Europe, il est autorisé d'utiliser le mode gaz pendant le trajet, à condition que l'installation de gaz du véhicule soit équipée d'un dispositif de sécurité contre les ruptures de tuyau. Il convient de respecter les consignes nationales en vigueur dans le pays concerné.
- A une altitude supérieure à 1 000 m au-dessus du niveau de la mer, des dérangements physiques conditionnels peuvent se produire lors de l'amorçage du gaz (**il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement !**).
- Lors de la première mise en service ainsi qu'après changement de bouteille de gaz, les conduites de gaz peuvent contenir de l'air. En mettant brièvement le réfrigérateur en service ou éventuellement d'autres appareils à gaz (p. ex. réchaud), les conduites de gaz sont purgées. Le gaz s'allume sans délai.
- Tous les réfrigérateurs avec allumage manuel sont équipés d'un dispositif de sécurité automatique qui interrompt l'alimentation en gaz après env. 30 secondes, lorsque la flamme s'est éteinte.



AVERTISSEMENT!

Il est formellement interdit d'utiliser du gaz sur ou en proximité d'une station-service !

Avant de mettre en service le réfrigérateur au mode **GAS** :

- Ouvrez la vanne de la bouteille de gaz.
- Ouvrez le robinet d'arrêt de gaz du réfrigérateur.

4.5 Description des éléments de commande

INDICATION!

Procédez en suivant les instructions relatives à **VOTRE** modèle.

Sélection manuelle de l'énergie/allumage manuel, allumeur sur pile (RM 8xx0) :

- ① = Commutateur de sélection de la source d'énergie
- ② = Thermostat
- ③ = Allumeur sur pile (gaz)
- ④ = Indicateur de flamme (galvanomètre)

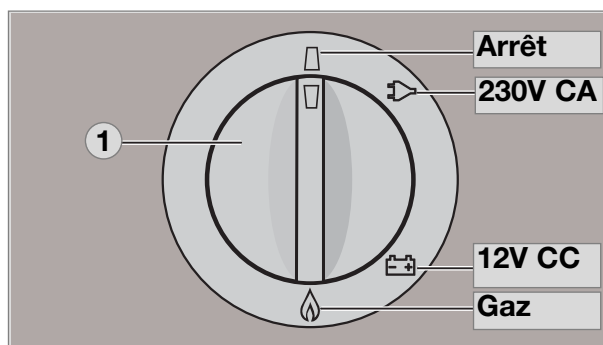


Fig. 6

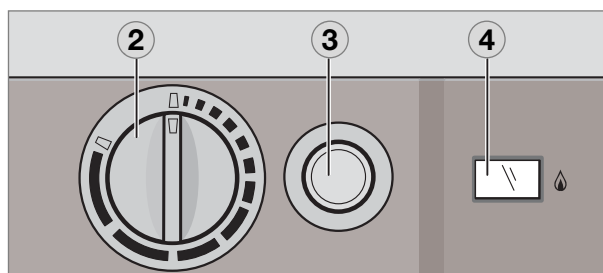


Fig. 7

Sélection manuelle de l'énergie/allumage automatique MES (RM 8xx1) :

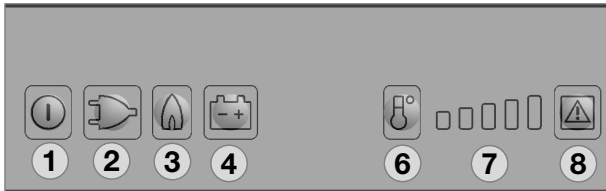


Fig. 8

- ① = Touche MARCHE/ARRÊT
- ② = Touche de sélection énergie 230V CA
- ③ = Touche de sélection énergie GAZ
- ④ = Touche de sélection énergie 12V CC
- ⑥ = Touche seuil de température
- ⑦ = Affichage des seuils de température
- ⑧ = DEL Panne / Touche de réinitialisation PANNE GAZ

Allumer/Eteindre

- Allumer avec touche (1), appuyer 2 s
- Eteindre avec touche (1), appuyer > 2 s

Fonctionnement sur secteur (230V CA)

- Sélection "Tension secteur" avec touche (2)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

Fonctionnement sur tension de batterie (de bord) (12V CC)

- Sélection "Tension batterie" avec touche (4)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

Fonctionnement au GAZ

- Sélection "Gaz" avec touche (3)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

Sélection automatique de l'énergie/allumage automatique AES (RM 8xx5) :



Fig. 9

- ① = Touche MARCHE/ARRÊT
- ② = Touche de sélection énergie 230V CA
- ③ = Touche de sélection énergie GAZ
- ④ = Touche de sélection énergie 12V CC
- ⑤ = Touche de sélection 'AUTOMATIQUE'
- ⑥ = Touche seuil de température
- ⑦ = Affichage des seuils de température
- ⑧ = DEL Panne / Touche de réinitialisation PANNE GAZ

Allumer/Eteindre

- Allumer avec touche (1), appuyer 2 s
- Eteindre avec touche (1), appuyer > 2 s

Mode manuel

- Sélection du type d'énergie avec touche (2, 3, 4)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

Mode automatique

- Commutation sur "Automatique" avec touche (5)

Sélection automatique de l'énergie (selon la disponibilité) :

- 1.) solaire (12V CC)
- 2.) 230V CA
- 3.) 12V CC
- 4.) Gaz liquéfié

- Régler les seuils de température avec touche (6)

4.6 Modèles RM 8xx0

Appareils avec allumeur sur pile (sélection manuelle de l'énergie)

4.6.1 Fonctionnement à l'électricité

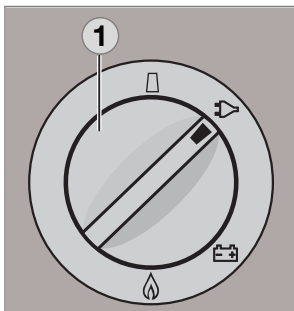


Fig. 10

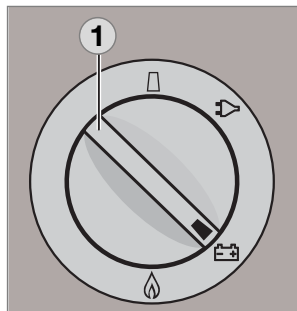



Fig. 11

Pour allumer l'appareil, tournez le commutateur de sélection d'énergie (1) vers la droite sur la position :

 pour fonctionnement sur 230V,

 pour fonctionnement sur 12V.

4.6.2 Fonctionnement au gaz liquéfié

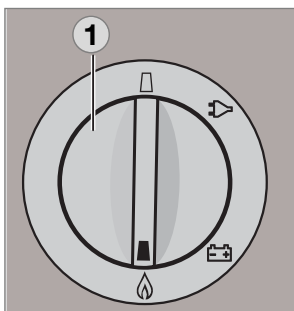


Fig. 12

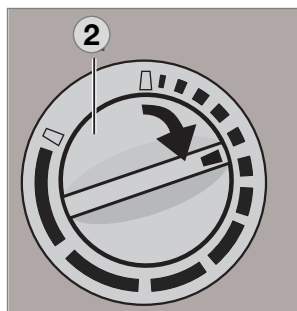



Fig. 13

1. Positionnez le commutateur rotatif de sélection (1) sur la position .
2. Tournez le régulateur de seuil de température (2) vers la droite et appuyez dessus. Tenez le régulateur enfoncé.

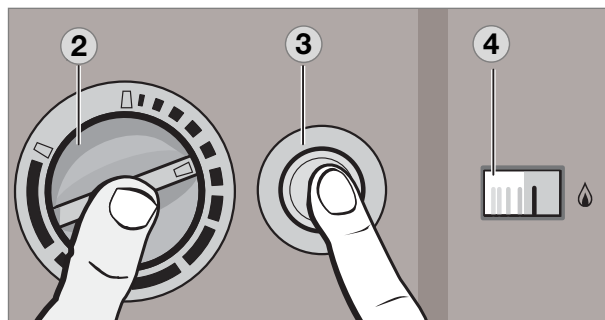


Fig. 14

3. Appuyez ensuite sur le bouton de commande (3) de l'allumage à batterie et maintenez-le enfoncé. L'allumage s'effectue automatiquement.
4. L'indicateur du galvanomètre (4) passe du côté vert lorsque la flamme a été allumée. Le réfrigérateur est en service. Maintenez le bouton de réglage (2) enfoncé encore env. 15 s puis relâchez-le.

4.6.3 Réglage de la température de réfrigération

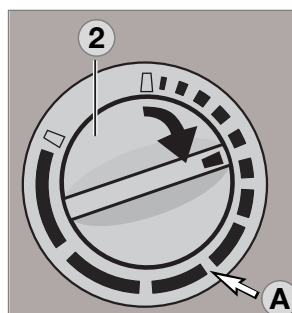


Fig. 15

À l'aide du bouton tournant (2), sélectionnez la température de la chambre frigorifique. L'échelle commence avec la position **MIN** (barre étroite = température la plus chaude) et s'étend jusqu'à la position **MAX** (barre large = température la plus froide). Veuillez noter qu'aucune valeur de température absolue n'est affectée aux seuils de température.



- Pour une température extérieure comprise entre +15°C et +25°C, choisissez la température moyenne (A). L'appareil se trouve alors en mesure de fournir une performance optimale.
- **12V** : Le réfrigérateur fonctionne sans régulation thermostatique (marche continue).

4.7 Modèles RM 8xx1

Appareils MES
(sélection manuelle de l'énergie)

4.7.1 Fonctionnement à l'électricité

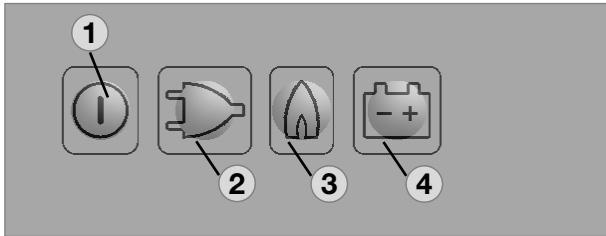



Fig. 16


Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **(1)** pendant **2 secondes**.

Le réfrigérateur s'allume avec le type d'énergie sélectionné en dernier.

Mode 230V :

Appuyez sur la touche **(2)** : 

Mode 12V :

Appuyez sur la touche **(4)** : 

4.7.2 Fonctionnement au gaz

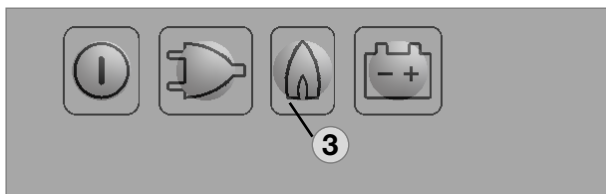



Fig. 17

Mode gaz :

Appuyez sur la touche **(3)** : 

L'allumage s'effectue automatiquement au moyen d'un allumeur automatique.



La flamme s'éteint lorsque la température de la chambre de réfrigération programmée est atteinte et s'allume à nouveau lorsque la température de la chambre de réfrigération augmente à nouveau. Si la flamme n'est pas allumée après la première tentative d'allumage, l'allumeur automatique répète l'allumage (durée 30 s) deux fois en l'espace de 2 minutes. Si la flamme n'est toujours pas allumée, la panne est affichée.

4.7.3 Réglage de la température de réfrigération

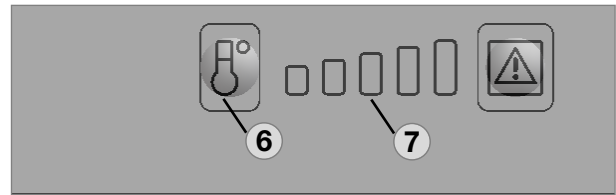


Fig. 18

À l'aide de la touche **(6)**, sélectionnez la température de la chambre frigorifique..

Les DEL d'affichage correspondantes **(7)** de la température réglée s'allument.

L'échelle commence à la position **MIN** sur l'affichage à DEL inférieur (petite barre = température la plus chaude) et s'étend jusqu'à la position **MAX** sur l'affichage à DEL supérieur (grande barre = température la plus froide). Veuillez noter qu'aucune valeur de température absolue n'est affectée aux seuils de température.

4.8 Modèles RM 8xx5

Appareils AES (sélection manuelle et automatique de l'énergie)

4.8.1 Mode manuel

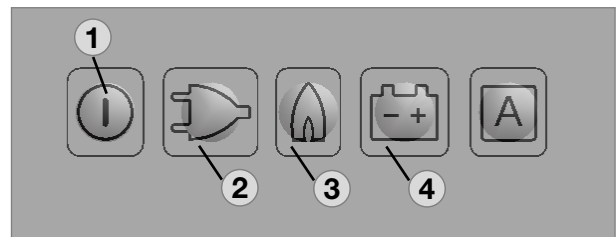



Fig. 19


Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **(1)** pendant **2 secondes**.

Le réfrigérateur s'allume avec le type d'énergie sélectionné en dernier.


Mode 230V :

Appuyez sur la touche **(2)** : 

Mode 12V :

Appuyez sur la touche **(4)** : 

Mode gaz :

Appuyez sur la touche **(3)** : 

4.8.2 Mode automatique

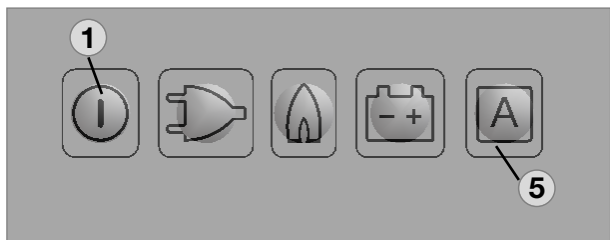


Fig. 20

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **(1)** pendant **2 secondes**.

Le réfrigérateur s'allume avec le type d'énergie sélectionné en dernier.

Mode automatique :

Appuyez sur la touche **(5) : A**

Le système électronique sélectionne **automatiquement** l'un des trois types d'énergie après l'allumage : **230V - 12V - gaz liquéfié**. L'électronique de commande choisit automatiquement la source d'énergie optimale pour l'alimentation de votre réfrigérateur.

Ordre de priorité :

- 1.) solaire (12V/CC)
- 2.) 230V/CA
- 3.) 12V/CC
- 4.) Gaz liquéfié



Si la tension de secteur est suffisante (> 195V), cette source d'énergie est sélectionnée en priorité. Si une installation solaire est installée qui puisse alimenter le réfrigérateur, l'alimentation 12V provenant de l'installation solaire a alors priorité.

Le mode 12V n'est sinon actif que si le moteur est en marche.

L'électronique de commande sélectionne, selon l'ordre de priorité, le **GAZ** comme source d'énergie si aucune des deux sources d'énergie électriques n'est disponible.

Un retour à la sélection manuelle de la source d'énergie est possible à tout moment.

4.8.3 Réglage de la température de réfrigération

Voir section 4.7.3 *Réglage de la température de réfrigération*.

4.8.4 Arrêt en station essence pendant l'utilisation au mode AES



Afin d'éviter un changement automatique vers l'alimentation au gaz lorsque le véhicule est arrêté en station essence, le système électronique ne passe à l'alimentation au gaz qu'après 15 minutes d'arrêt du moteur. Pendant ce temps, l'appareil est en mode attente (stand-by). Les DEL de seuil de température ne sont alors pas allumés alors que tous les autres affichages restent allumés.



AVERTISSEMENT!

Dans les stations essence, l'utilisation d'appareils à flamme est interdite.

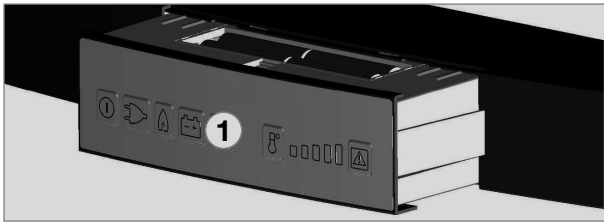
Si l'arrêt à la station essence dure plus de 15 min, le réfrigérateur doit être éteint ou réglé sur une autre source d'énergie.

4.8.5 Fonctions supplémentaires (MES et AES)

- La luminosité de la DEL d'affichage diminue après quelques secondes, si les touches ne sont plus actionnées. Si une touche est enfoncée, l'affichage réapparaît à nouveau. Actionnez à nouveau la touche pour activer la fonction recherchée.
- Les dysfonctionnements sont indiqués par le clignotement du voyant panne.
- Si la porte reste trop longtemps ouverte (plus de 2 minutes), un signal acoustique se fait entendre (sifflement à pulsation).
- Si la commande électronique détecte une panne, un signal acoustique d'avertissement (sifflement à pulsation) se fait entendre. En même temps, l'affichage clignote (voir section *Conseils en cas d'affichage de panne et dépannage*).

4.9 Fonctionnement au gaz autarcique et compartiment à batteries en option

Pour les modèles RM 8x1 (appareils avec système électronique), un compartiment à batterie est disponible en option dans le boîtier électronique pour l'alimentation en tension interne et autonome de l'électronique.



Compartiment à batteries

Fig. 21



Batteries ne sont pas inclus !

Avant de mettre le réfrigérateur en service, insérez les batteries dans le compartiment à batteries (**8 x AA 1,5 V**).

Fonctionnement au gaz autonome

Tant que l'alimentation de bord en tension continue 12V est active, **tous** les modes de fonctionnement sont sélectionnables. Le compartiment à batteries interne est coupée. Si la tension CC de bord 12V manque ou s'il y a une coupure de tension en cours de fonctionnement, l'électronique commute automatiquement sur la tension des batteries internes de l'appareil.

Le réfrigérateur ne peut alors être utilisé qu'au mode gaz.

Pendant le fonctionnement sur batteries internes de l'appareil, tous les affichages DEL, à l'exception de la **DEL GAZ** sont éteints. La **DEL GAZ** clignote toutes les **15 secondes**.

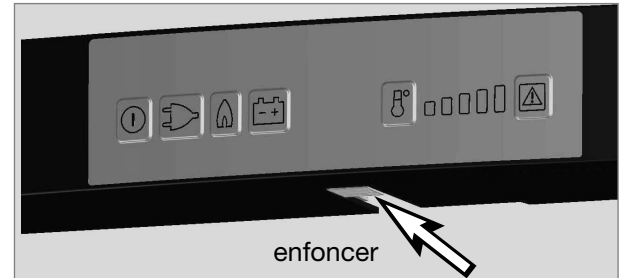
Si une touche est actionnée, les DEL des seuils de température (**7**, Fig. 8)) s'allument également.

Si la tension des batteries internes de l'appareil est trop faible, un signal acoustique retentit (sifflement) toutes les 15 secondes.

Remplacez alors les batteries dans le compartiment à batteries.

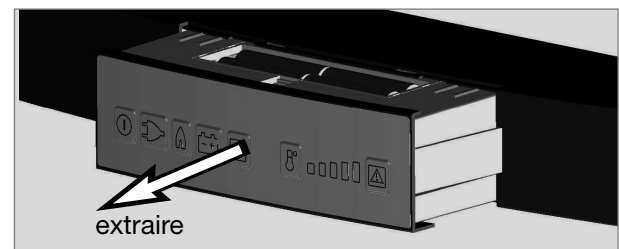
4.9.1 Insérer/Remplacer les batteries

Déconnectez le réfrigérateur, comme indiqué à la section *Mise hors service*.



Ouvrir le compartiment à batteries

Fig. 22



Extraire compartiment à batteries

Fig. 23

ATTENTION!

- Retirer les batteries déchargées.
- Remplacez toutes les batteries.
- Ne pas utiliser des types de batterie diverses.
- Tenir compte de la polarité !
- Ne pas raccorder les batteries non rechargeables à un chargeur de batterie.
- Retirer les batteries rechargeables (accu) du compartiment à batteries avant de recharger.
- Eviter les courts-circuits sur les contacts dans le compartiment à batteries!
- Retirer les batteries du compartiment à batteries en cas de mise hors-service prolongée du réfrigérateur.



Protégez votre environnement !

Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères. Veuillez remettre vos piles usagées à votre magasin de vente ou au centre de collecte des piles.

4.10 Verrouillage de porte



ATTENTION!

Il est impératif de fermer et verrouiller la porte du réfrigérateur avant le démarrage du véhicule !



Fig. 24

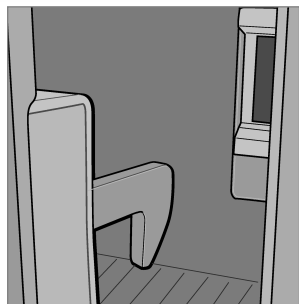


Fig. 25

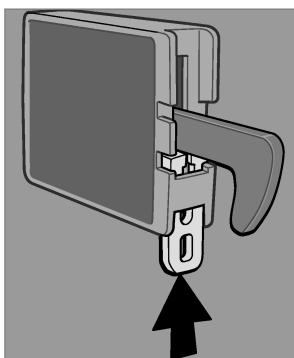
Ouvrez la porte en appuyant sur la touche verrouillage et tirez-la vers le haut (voir Fig. 24).

Refermez la porte en appuyant dessus. L'enclenchement dans le dispositif de verrouillage est audible.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le crochet de verrouillage peut être fixé pour faciliter l'ouverture de porte (voir Fig. 26 - 27).

4.10.1 Attacher/détacher le verrou de porte à l'arrêt du véhicule

Si le véhicule est stationné pour une période prolongée, le crochet de verrouillage de la porte peut être bloqué au moyen d'un verrou. La porte peut alors être ouverte en tirant, sans avoir à actionner la touche verrouillage.



Attacher

Fig. 26

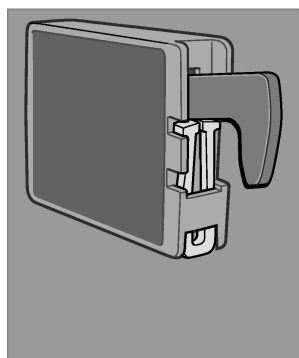
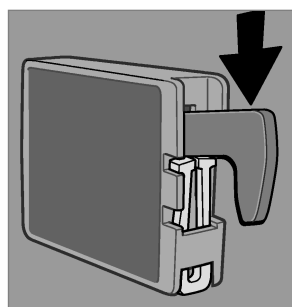


Fig. 27



Détacher

Fig. 28

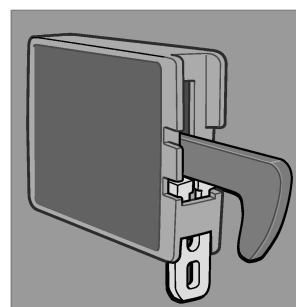


Fig. 29

4.11 Éclairage

L'éclairage intérieur est commandé par un contact de porte. Si la porte reste ouverte plus de 2 minutes, un signal acoustique se fait entendre (sifflement à pulsation). (**Exception : Modèles avec allumeur sur pile**).

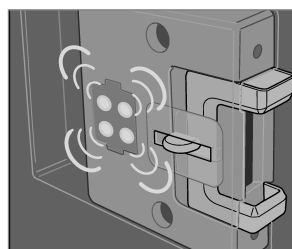


Fig. 30



En cas de panne, veuillez contacter le service après-vente Dometic.

4.12 Positionnement des clayettes

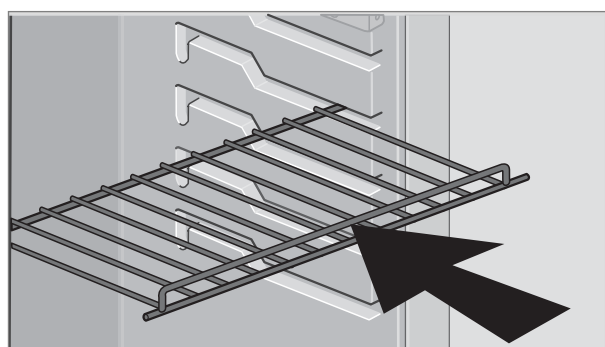


Fig. 31

Les clayettes sont facilement détachables en les soulevant légèrement de leur coulisse et peuvent être placées au choix.

4.17 Mise hors-service

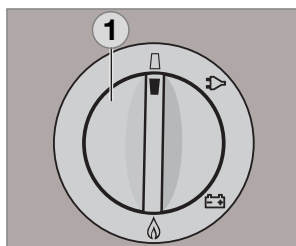


Fig. 41

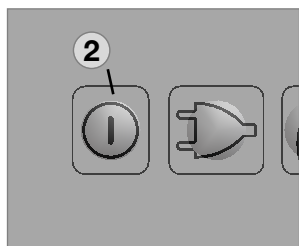


Fig. 42

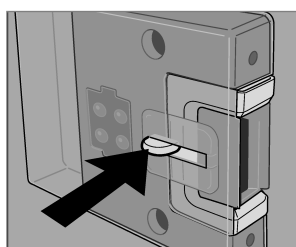


Fig. 43

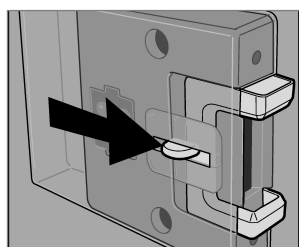


Fig. 44

- Pour les modèles avec allumeur sur pile, positionnez le commutateur de sélection de la source d'énergie **(1)** sur " **Arrêt** ". L'appareil est déconnecté (Fig. 41).
- Les modèles MES et AES sont déconnectés au moyen de la touche " **MODE** ". Tenez la touche **(2)** enfoncée pendant 3 secondes. L'affichage disparaît et l'appareil est entièrement déconnecté (Fig. 42).
- Débloquez le dispositif de verrouillage de porte en appuyant et en le tirant vers l'avant. Si la porte est fermée, le réfrigérateur restera néanmoins entrouvert pour éviter la formation de moisissures.
- Si le réfrigérateur est mis hors service sur une période prolongée, fermez le robinet d'arrêt à bord et la valve de bouteille à gaz.

4.18 Dégivrage

Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement à l'intérieur du réfrigérateur. Le dépôt de givre peut être plus épais sur un côté, ce qui ne signifie pas qu'il y a dysfonctionnement. Lorsque la couche de givre atteint environ 3 mm, il faut dégivrer le réfrigérateur.

- Déconnectez le réfrigérateur, comme indiqué à la section *Mise hors service* .
- Retirez tous les aliments et le bac à glaçons.
- Laissez la porte du réfrigérateur ouverte pour y laisser l'air circuler et éviter la formation de moisissures.
- Après le dégivrage, essuyez avec un chiffon sec les deux compartiments du réfrigérateur (le bac de congélation et les ailettes de refroidissement sont libérés du givre).

Remarque: L'eau de dégivrage du compartiment réfrigérateur est recueillie dans un bac collecteur, situé à l'arrière de l'appareil, d'où elle s'évapore. Avant de dégivrer, placez un chiffon dans le congélateur et dans la chambre frigorifique pour absorber l'eau de décongélation.

ATTENTION!

Ne jamais enlever la couche de givre en utilisant la force, ni accélérer le dégivrage en utilisant une source de chaleur !

4.19 Changement de la plaque de décoration de décoration

Modèles RMS 84xx, RM 8xxx, RM(S)L 8xxx (avec cadre)

- Enlevez en tirant le listeau latéral (1) de la porte (le listeau est posé sans être vissé).
- Dégagez en poussant la plaque de décoration (2) de la porte, engagez la nouvelle plaque de décoration et remettez le listeau (1) en place.

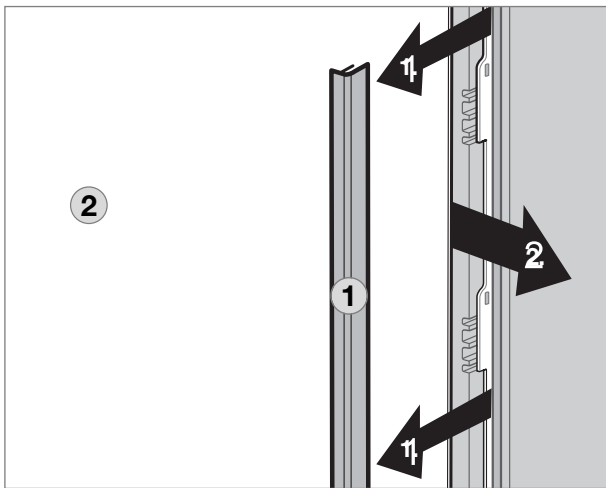


Fig. 44

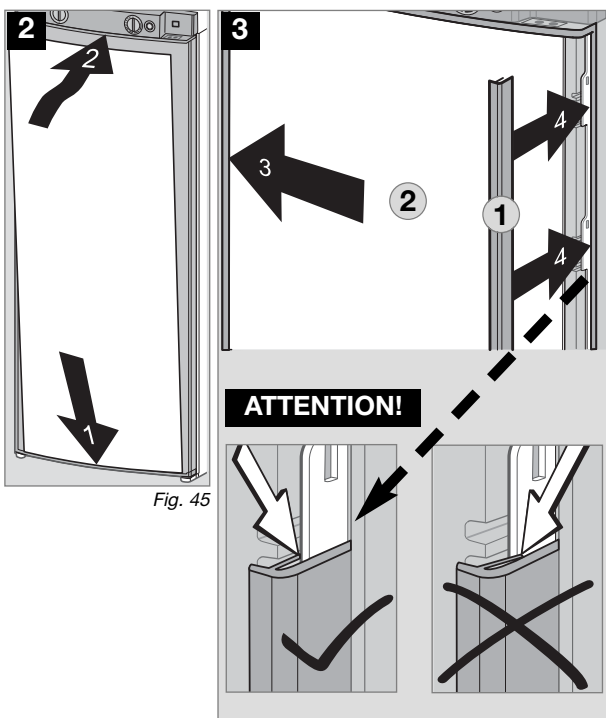


Fig. 45

Fig. 46

Dimensions de la plaque de décoration (avec cadre) :

RMS 84xx, RM 8xxx

Largeur de carcasse 486 mm

Hauteur	Largeur	Epaisseur
743 +/- 0.5 mm	472.5 +/- 0.5 mm	max. 1.7 mm

Largeur de carcasse 523 mm

Hauteur	Largeur	Epaisseur
743 +/- 0.5 mm	508 +/- 0.5 mm	max. 1.7 mm

RM(S)L 8xxx

Largeur de carcasse 523 mm

Hauteur	Largeur	Epaisseur
1169,5 +/- 0,1 mm	507,5 +/- 0,1 mm	max. 1.7 mm

Modèle RMx(L) 8xxx (panneau décoratif sans cadre)

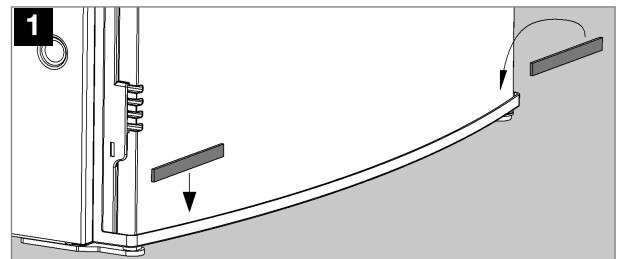


Fig. 47

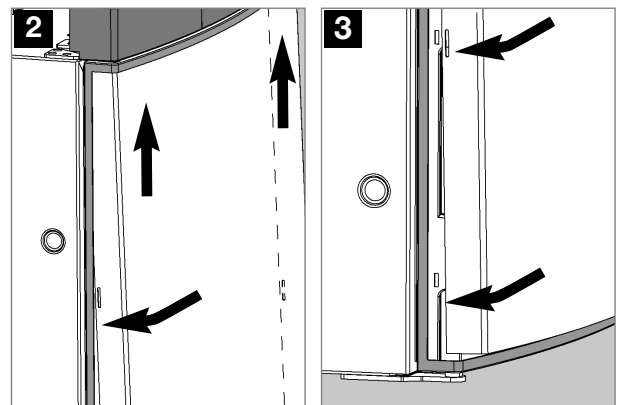


Fig. 48

Fig. 49

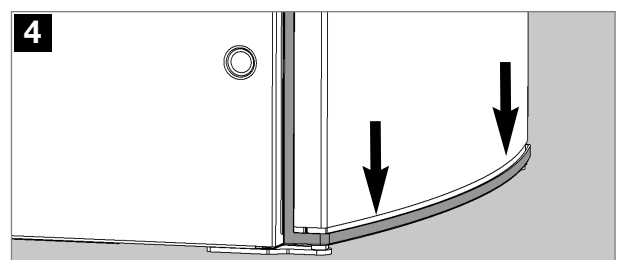


Fig. 50

4.20 Conseils en cas de panne

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment.

Causes possibles	Marche à suivre
<ul style="list-style-type: none"> - Le groupe frigorifique n'est pas suffisamment ventilé. - Le réglage du thermostat est trop bas. - L'évaporateur est recouvert d'une épaisse couche de glace. - Trop d'aliments chauds ont été stockés en peu de temps. - L'appareil n'est pas encore assez longtemps en service. - La température ambiante est trop élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si la grille d'aération n'est pas recouverte. - Réglez le thermostat sur une position plus élevée. - Vérifiez si la porte du réfrigérateur ferme correctement. - Laissez d'abord refroidir les aliments réchauffés avant de les mettre au réfrigérateur. - Vérifiez si la chambre de réfrigération est suffisamment froide après 4 à 5 h. - Prélevez les grilles d'aération de temps en temps.

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne fonctionne pas au mode gaz.

Causes possibles	Marche à suivre
<ul style="list-style-type: none"> - La bouteille de gaz est vide. - Le dispositif d'arrêt placé en amont est-il ouvert. - La conduite contient-elle de l'air. 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer la bouteille. - Ouvrir le dispositif d'arrêt. - Eteindre l'appareil et le rallumer. Répéter l'opération 3-4 fois si nécessaire.

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne refroidit pas au mode 12V.

Causes possibles	Marche à suivre
<ul style="list-style-type: none"> - Le fusible de bord est défectueux. - Décharger la batterie. - L'allumage n'est pas branché. - Élément chauffant défectueux (voir " Affichage de panne "). 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer le fusible. - Tester la batterie et la charger. - Démarrer le moteur. - Veuillez informer votre service après-vente Dometic.

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne refroidit pas au mode 230V.

Causes possibles	Marche à suivre
<ul style="list-style-type: none"> - Le fusible de bord est défectueux. - Le véhicule n'est pas connecté au réseau électrique. - AES: Mode gaz malgré raccordement au réseau? - Élément chauffant défectueux (voir " Affichage de panne "). 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer le fusible. - Etablir la connexion au réseau électrique. - L'appareil commute au mode gaz en raison d'une tension réseau insuffisante (retourne automatiquement au mode 230V). - Veuillez informer votre service après-vente Dometic.

4.21 Conseils en cas d'affichage de panne et dépannage

- Les réfrigérateurs électroniques MES et AES affichent les pannes par clignotement du voyant DEL ou par affichage.
- En cas de panne, le message DEL "Panne" (8) clignote en même temps. Sur les modèles AES, une alarme acoustique retentit.

Avant d'appeler le service après-vente agréé, veuillez vérifier si :

- les instructions à la section " Utilisation du réfrigérateur " ont été suivies correctement;
- le réfrigérateur est en position horizontale ;
- le réfrigérateur peut fonctionner avec n'importe quelle source d'énergie disponible.

4.21.1 Affichages d'état



MES

Fig. 51

- ① = Touche MARCHÉ/ARRÊT
- ② = Touche de sélection énergie 230V VA
- ③ = Touche de sélection énergie GAZ
- ④ = Touche de sélection énergie 12V CC








AES

Fig. 52

- ⑤ = Touche de sélection 'AUTOMATIQUE'
- ⑥ = Touche seuil de température
- ⑦ = Affichage des seuils de température
- ⑧ = DEL Panne / Réinitialisation PANNE GAZ

Fonctionnement avec alimentation de bord 12V

Affichage	Panne	Remède
② clignotement + signal acoustique 20s ⑧	Mode 230V : "230V" non disponible ou tension trop basse	Contrôler le raccordement au réseau, la tension de réseau, le fusible
④ clignotement + signal acoustique 20s ⑧	Mode 12V : "12V" non disponible ou tension trop basse	Contrôler le raccordement 12V, la batterie de bord, le fusible AES : Contrôler le signal D+
③ clignotement + signal acoustique 20s ⑧	Mode GAZ/Auto: Flamme non allumée	Contrôler l'alimentation en gaz (bouteille de gaz, vanne à gaz). Lorsque la panne est éliminée, appuyer sur la (8) .
Signal acoustique pendant 15 s, toutes les 2 minutes	L'éclairage interne est allumé	Fermer les portes, contrôler le contact de porte
② clignotement + signal acoustique 20s ⑦	Mode 230V : Élément de chauffage 230V défectueux	Faire remplacer l'élément de chauffage 230V, appeler le service après-vente
④ clignotement + signal acoustique 20s ⑦	Mode 12V : Élément de chauffage 12V défectueux	Faire remplacer l'élément de chauffage 12V, appeler le service après-vente
⑦ clignotement	Capteur de température sans contact ou défectueux	Appeler le service après-vente
③ clignotement + signal acoustique 20s ⑦	Brûleur défectueux ou groupe frigorifique défectueux	Contrôler le brûleur, les becs du brûleur, les faire remplacer si nécessaire, appeler le service après-vente

Fonctionnement sur batteries (alimentation interne en tension)		
Affichage	Panne	Remède
<p>③  clignotement ⑧  clair</p>	Flamme non allumée	Contrôler l'alimentation en gaz (bouteille de gaz, vanne à gaz). Lorsque la panne est éliminée, appuyer sur la  (8) .
<p>③  clignotement ⑦  clair</p>	Brûleur défectueux ou groupe frigorifique défectueux	Contrôler le brûleur, les becs du brûleur, les faire remplacer si nécessaire, appeler le service après-vente
Signal acoustique toutes les 15 secondes	Détection de sous-tension (batteries internes)	Remplacer les batteries
<p>La commutation automatique de l'alimentation en tension externe sur interne ne fonctionne pas; (disparition de l'alimentation de bord 12V pour l'électronique)</p>	Le réfrigérateur ne fonctionne pas ; mode gaz non possible, bien que les batteries soient insérées.	<p>Éteindre le réfrigérateur et le rallumer.</p> <p>La tension de bord a été coupée pendant le lancement du mode gaz.</p> <p>Remarque: il n'y a pas de commutation automatique pendant l'allumage.</p>

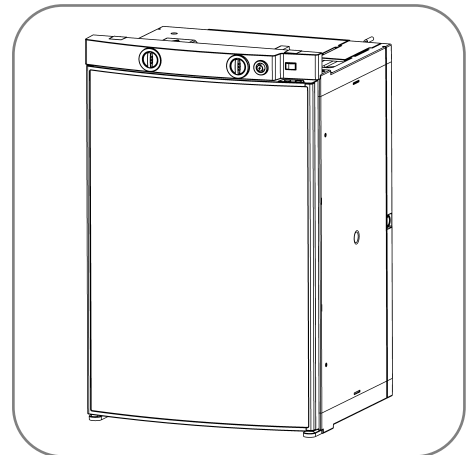
Handleiding

Absorptiekoelkast voor recreatievoertuigen

RM 8400 RM 8401 RM 8405 RM 8500 RM 8501 RM 8505 RM 8550 RM 8551 RM 8555
RMS 8400 RMS 8401 RMS 8405 RMS 8460 RMS 8461 RMS 8465 RMS 8500 RMS 8501
RMS 8505 RMS 8550 RMS 8551 RMS 8555 RML 8550 RML 8551 RML 8555 RMSL 8500
RMSL 8501 RMSL 8505

Noteert u deze gegevens hier

Modelnummer
Productnummer
Serienummer



Type C40 / 110

CE (E₁) 10 R - 047358

N 4

MBA 12/2014





Voor uw veiligheid



WAARSCHUWING!

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, sensorische of verstandelijke beperking of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.



GEVAAR !



Gebruik nooit open vuur als u gasvoerende onderdelen en leidingen op lekken controleert!

Er bestaat brand- of ontploffingsgevaar.



WAARSCHUWING!

Het gebruik van het apparaat op gas is niet toegestaan

- bij benzinestations
- op ferry's en op autoslaaptreinen
- tijdens het transporteren van de caravan/motorcaravan met een sleep- of takelwagen.

Er bestaat brandgevaar!
Schakel het apparaat uit.

De bedrijfsdruk van het reduceerventiel op de gasinstallatie moet beslist overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de koelkast. Bij afwijkende waarden kan het apparaat worden beschadigd en kan een gevaarlijke situatie ontstaan.

De koelkast is niet geschikt voor het bewaren van geneesmiddelen. Lees ook de informatie in de bijsluiters van het medicament.

Verlaat onmiddellijk de woonruimte, wanneer u een ammoniakgeur ruikt. Schakel het apparaat eerst uit.

Open nooit het absorptieaggregaat! Het staat onder hoge druk.

Er bestaat risico op verwondingen!

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan gasonderdelen, verbrandingsgasafvoer en elektrische onderdelen mogen alleen worden verricht door erkend servicepersoneel. Ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden kunnen aanzienlijke materiële schade en/of lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING!

Veiligheid van kinderen:

Als u de koelkast afdankt, verwijder dan alle koelkastdeuren en laat de opbergrekjes in de koelkast. U voorkomt hiermee insluiting en verstikking.

Bereiding van ijsblokjes :

Gebruik alleen drinkwater!



LET OP!

Het koelkastaggregaat wordt tijdens de werking zeer heet. Kom niet in contact met onderdelen die heet worden, wanneer de ventilatieroosters zijn verwijderd.

Wanneer de aansluitkabel wordt beschadigd, moet deze door de klantenservice van Dometic of door net zo gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

Sluit de deur van de koelkast en vergrendel hem altijd voordat u gaat rijden!

LET OP!

Batterijen vervangen :

- Verwijder lege batterijen.
- Vervang de batterijen volledig.
- Gebruik niet verschillende typen batterijen door elkaar.
- Let op de polariteit !
- Plaats geen niet-oplaadbare batterijen in een oplader.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het batterijvak voordat u ze oplaadt.
- Voorkom dat de contactpunten in het batterijvak worden kortgesloten !
- Verwijder de batterijen uit het batterijvak als u de koelkast lange tijd niet gebruikt.

Bedrijf met 230V~ :

Kies deze modus alleen dan, wanneer de spanningsvoorziening van de stroomaansluiting met de op het typeplaatje aangegeven waarde overeenkomt. Bij afwijkende waarden kan het apparaat beschadigd raken!

Ontdooien

U mag de ijslaag niet met kracht verwijderen of het ontdooien met een warmtebron versnellen!

Reiniging van het voertuig:

Gebruik bij het reinigen van het voertuig in de buurt van de ventilatieroosters geen water-hogedrukreiniger.

Inhoudsopgave

1.0	Algemeen	6
1.1	Inleiding	6
1.2	Instructies bij deze handleiding	6
1.3	Bescherming van het auteursrecht	6
1.4	Verklaring van de gebruikte symbolen	6
1.5	Wettelijke garantie	7
1.6	Beperking van de aansprakelijkheid	7
1.7	Klantenservice	7
1.8	Reserveonderdelen	7
1.9	Milieuadvies	8
1.9.1	Afvalverwerking	8
1.9.2	Tips voor energiebesparing	8
1.10	Conformiteitsverklaring	8
2.0	Veiligheidsinstructies	9
2.1	Correct gebruik	9
2.2	Verantwoordelijkheid van de gebruiker	9
2.3	Veiligheid van kinderen bij afvalverwerking	9
2.4	Werkzaamheden aan en testen van de koelkast	9
2.5	Koelmiddel informatie	10
2.6	Apparaten met elektronische regeleenheid (MES/AES)	10
2.7	Gebruik van de koelkast op gas	10
2.8	Veiligheidsinstructies voor het bewaren van levensmiddelen	11
3.0	Modelbeschrijving	12
3.1	Modeltype	12
3.2	Typeplaatje van de koelkast	12
3.3	Technische gegevens	13
3.4	Verklaring van de koelkast	14
4.0	Gebruik van de koelkast	15
4.1	Reiniging	15
4.2	Onderhoud	15
4.3	Werking op elektriciteit	15
4.4	Gebruik op gas (vloeibaar gas)	16
4.5	Verklaring van de bedieningselementen	16
4.6	Model RM 8xx0	18
4.6.1	Werking op elektriciteit	18
4.6.2	Gebruik op gas	18
4.6.3	Instellen van de koelruimtetemperatuur	18
4.7	Model RM 8xx1	19
4.7.1	Werking op elektriciteit	19
4.7.2	Gebruik op gas	19
4.7.3	Instellen van de koelruimtetemperatuur	19
4.8	Model RM 8xx5	19
4.8.1	Handmatige modus	19
4.8.2	Automatische modus	20
4.8.3	Instellen van de koelruimtetemperatuur	20
4.8.4	Tanken gedurende automatische modus	20
4.8.5	Extra functies	20

4.9	Autarkische gaswerking en optioneel batterijvak	21
4.9.1	Batterijen plaatsen/vervangen	21
4.10	Deurvergrendeling	22
4.10.1	Vastzetten en losmaken van de deurslotgrendel bij het parkeren van het voertuig	22
4.11	Verlichting	22
4.12	Opbergrekjes plaatsen	22
4.13	Uitneembaar vriesvak	23
4.14	Batterij van de onsteker vervangen	23
4.15	Bedrijf bij lage buitentemperaturen	23
4.16	Bewaren van levensmiddelen en bereiding van ijsblokjes	24
4.16.1	Bewaren van producten in de koeling	24
4.16.2	Bewaren van producten in het vriesvak	24
4.16.3	Koelkastvakken	24
4.16.4	Bereiding van ijsblokjes	25
4.17	Uitschakelen	25
4.18	Ontdooien	25
4.19	Decorpaneel vervangen	26
4.20	Handelwijze bij storingen	27
4.21	Storingsmeldingen en handelwijze bij storingen	28
4.21.1	Statusindicatoren	28

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen
www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2014 - Wijzigingen voorbehouden

1.0 Algemeen

1.1 Inleiding

U hebt met de **Dometic** Absorptie Koelkast een uitstekende keuze gemaakt. Wij zijn ervan overtuigd dat uw nieuwe koelkast in ieder opzicht aan uw wensen zal voldoen. Deze koelkast is stil, voldoet aan de hoogste kwaliteitseisen en garandeert gedurende de hele levenscyclus, van fabricage en gebruik tot recycling, een zuinig en efficiënt energieverbruik.

1.2 Instructies bij deze handleiding

Lees voordat u de koelkast in gebruik neemt eerst zorgvuldig deze handleiding.

In deze handleiding vindt u belangrijke instructies voor het juiste gebruik van uw koelkast. **Let u vooral op de veiligheidsinstructies.** Het opvolgen van de instructies is van wezenlijk belang voor een veilig gebruik van uw koelkast. U beschermt uzelf en de koelkast hiermee tegen mogelijke schade. Voordat u een instructie uitvoert, moet u eerst begrijpen wat u in de handleiding heeft gelezen.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig in de buurt van de koelkast, zodat u hem altijd snel bij de hand heeft.

1.3 Bescherming van het auteursrecht

Alle gegevens, teksten en afbeeldingen uit deze handleiding zijn auteursrechtelijk beschermd en vallen onder het octrooirecht. Niets uit deze handleiding mag zonder schriftelijke toestemming van Dometic GmbH, Siegen, verveelvoudigd, gekopieerd of op andere wijze gebruikt worden.

1.4 Verklaring van de gebruikte symbolen

Waarschuwingen

Waarschuwingen zijn d.m.v. symbolen gekenmerkt. De tekst bij het waarschuwingssymbool geeft uitleg over de mate van het risico.

U dient de waarschuwingen nauwkeurig in acht te nemen. Daarmee beschermt u zichzelf, anderen en het apparaat tegen mogelijke schade.



GEVAAR!

GEVAAR geeft aan dat het om een direct gevaarlijke situatie gaat die kan leiden tot de dood of ernstig letsel, wanneer de gegeven instructies niet worden opgevolgd.



WAARSCHUWING!

WAARSCHUWING geeft aan dat het om een mogelijk gevaarlijke situatie gaat die kan leiden tot de dood of ernstig letsel, wanneer de gegeven instructies niet worden opgevolgd.



LET OP!

LET OP geeft aan dat het om een mogelijk gevaarlijke situatie gaat die kan leiden tot licht tot middelzware verwondingen, wanneer de gegeven instructies niet worden opgevolgd.

LET OP!

LET OP zonder symbool geeft aan dat het om een mogelijk gevaarlijke situatie gaat die kan leiden tot beschadiging van het apparaat, wanneer de gegeven instructies niet worden opgevolgd.

Informatie



Informatie geeft u nuttige, aanvullende tips over het gebruik van uw koelkast.

Milieuadvies



Milieuadvies geeft u nuttige tips over energiebesparing en afvalverwerking.

1.5 Wettelijke garantie

Garantie bepalingen zijn in overeenstemming met EG richtlijn 44/1999/EC en de voorwaarden zoals van toepassing voor het desbetreffende land. Neem voor garantie contact op met uw dealer. Storingen die het gevolg zijn van foutief gebruik vallen niet onder de garantie. De garantie dekt geen wijzigingen aan de apparatuur of gebruik van onderdelen die **niet-originele Dometic onderdelen** zijn. In dergelijke gevallen en als de instructies voor installatie en gebruik niet worden opgevolgd vervalt de garantie en aanvaardt Dometic geen enkele aansprakelijkheid.

1.6 Beperking van de aansprakelijkheid

Bij de samenstelling van de informatie in deze handleiding is rekening gehouden met de geldende normen en voorschriften alsmede de stand der techniek. **Dometic** behoudt zich het recht voor te allen tijde wijzigingen aan te brengen aan het product die in het belang van de verbetering van het product en de veiligheid adequaat worden geacht.

Dometic is niet aansprakelijk in geval van schade bij:

- niet-naleving van de handleiding
- onjuist gebruik
- gebruik van niet originele reserveonderdelen
- wijzigingen en ingrepen aan het apparaat

1.7 Klantenservice

Erkende klantenservicepunten vindt u via de telefoonnummers uit het **EuroService Network** - boekje dat bij iedere koelkast meegeleverd wordt. U kunt ook op Internet uw meest nabij gelegen klantenservicedesk zoeken via **www.dometic.com**. Bij telefonisch of schriftelijk contact met de klantenservice s.v.p. altijd model, productnummer, serienummer en evt. de MLC-code opgeven! Deze informatie vindt u op het typeplaatje in de koelkast. Wij adviseren u deze informatie te noteren in de daarvoor bestemde vakjes op het titelblad van deze handleiding.

1.8 Reserveonderdelen

Onderdelen kunt u in heel Europa bestellen bij de afdeling klantenservice.

Bij contact met het Call Center s.v.p. altijd model en productnummer opgeven. Deze informatie vindt u op het typeplaatje in de koelkast.

2.0 Veiligheidsinstructies

2.1 Correct gebruik

De koelkast is ontworpen voor installatie in recreatievoertuigen, zoals caravans en campers. Het apparaat is gecertificeerd voor toepassing volgens de EG-richtlijn gastoestellen.

Gebruik de koelkast uitsluitend voor het koelen en bewaren van levensmiddelen.



WAARSCHUWING!

De koelkast is niet geschikt voor het bewaren van geneesmiddelen. Lees ook de informatie in de bijsluiter van het medicament.

2.2 Verantwoordelijkheid van de gebruiker

Personen die de koelkast bedienen, moeten vertrouwd zijn met het veilig gebruik ervan en de instructies in deze handleiding kennen.

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, sensorische of verstandelijke beperking of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
[EN 60335-2-24, 7.12]

2.3 Veiligheid van kinderen bij afvalverwerking



WAARSCHUWING!

Als u de koelkast afdankt, verwijder dan alle koelkastdeuren en laat de opbergrekjes in de koelkast. U voorkomt hiermee insluiting en verstikking.

2.4 Werkzaamheden aan en testen van de koelkast



WAARSCHUWING!

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan gasonderdelen, verbrandingsgasafvoer en elektrische onderdelen mogen alleen worden verricht door erkend servicepersoneel. Ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden kunnen aanzienlijke materiële schade en/of lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



GEVAAR!



Gebruik nooit open vuur als u gasvoerende onderdelen en leidingen op lekken controleert!
Er bestaat brand- of ontploffingsgevaar.



WAARSCHUWING!

Open nooit het absorptieaggregaat! Het staat onder hoge druk.

Er bestaat risico op verwondingen!

2.5 Koelmiddel informatie

Als koelmiddel wordt ammonia gebruikt. Dit is een natuurlijke verbinding die ook wordt gebruikt in schoonmaakmiddelen (1 liter schoonmaakmiddel kan tot 200 g ammonia bevatten; ongeveer tweemaal zoveel als in de koelkast wordt gebruikt). Natriumchromaat wordt gebruikt als roestwerend middel (1,8 % gewichtspercentage van het oplosmiddel).

Wanneer u een ammoniakgeur ruikt :

**WAARSCHUWING!**

- Schakel het apparaat uit.
- Open alle ramen en deuren om te zorgen voor ventilatie.
- Verlaat de woonruimte.
- Neem contact op met de erkende klantenservice van Dometic.

2.6 Apparaten met elektronische regeleenheid (MES/AES)

Door de autofabrikant wordt vaak een zogenaamd accumanagementsysteem ingebouwd wat ervoor zorgt dat de aanhanger/caravan wordt voorzien van continu spanning.

Als de auto met aanhangwagen/caravan langer dan 30 minuten met uitgeschakelde motor blijft staan, schakelt het accumanagementsysteem automatisch de continu spanning naar de caravan uit (om te voorkomen dat de accu leeg raakt). **Koelkasten met elektronische besturing (MES/AES) zijn dan buiten werking.**

Controleer of uw auto is voorzien van een accumanagementsysteem.

Voor het gebruik van de MES/AES koelkasten moet een constante 12V voeding gewaarborgd zijn.

2.7 Gebruik van de koelkast op gas

De bedrijfsdruk van het reduceerventiel op de gasinstallatie moet beslist overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de koelkast. Vergelijk de bedrijfsdruk op het typeplaatje met de gegevens van de drukverminderaar op de gasfles.



Alle Dometic koelkasten zijn uitgerust voor een aansluitdruk van **30 mbar**. Gebruik bij een aansluiting aan een **50 mbar-Anlage** de **Truma voordrukregelaar VDR 50/30**.



WAARSCHUWING!

Het gebruik van het apparaat op gas is niet toegestaan

- bij benzinestations
- op ferry's en op autoslaaptreinen
- tijdens het transporteren van de caravan/motorcaravan met een sleep- of takelwagen.

Er bestaat brandgevaar!

Schakel het apparaat uit.

Als u gas ruikt :

- Doe alle ramen open en verlaat de ruimte.
- Gebruik geen elektrische apparaten en vermijd het gebruik van open vuur.
- Sluit het ventiel van de gasfles en laat het gesloten, totdat de fout is verholpen.
- Neem contact op met een erkend installateur*.

* erkend installateur

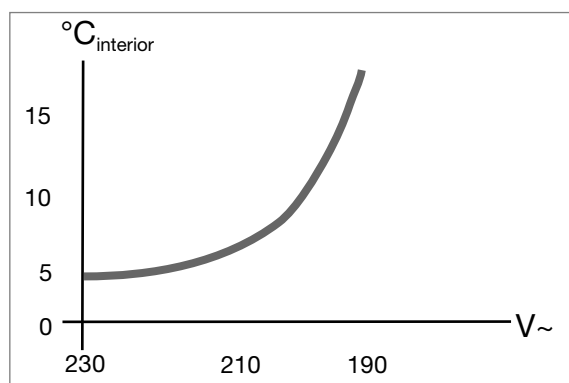
Erkende installateurs zijn geautoriseerde deskundigen, die op basis van hun opleiding en kennis borg staan voor het correct uitvoeren van reparaties.

2.8 Veiligheidsinstructies voor het bewaren van levensmiddelen

Geen enkele koelkast kan de kwaliteit van levensmiddelen verbeteren, ten hoogste kan de kwaliteit van de levensmiddelen op het tijdpunt van opslag gedurende een korte periode behouden blijven.

Let op de volgende speciale omstandigheden bij het bewaren van levensmiddelen in een koelkast die in een voertuig is ingebouwd:

- Verandering van weersomstandigheden, b.v. temperatuurveranderingen.
- Hoge binnentemperatuur wanneer het voertuig afgesloten wordt geparkeerd en blootgesteld is aan directe zonnestraling (temperatuur tot 50 °C mogelijk).
- De koelkast is achter een raam ingebouwd, en er is sprake van directe zonnestraling.
- Te vroeg opbergen van de eet- en drinkwaren nadat het apparaat net is ingeschakeld.
- Gebruik van de koelkast op de energiebron 12V-DC tijdens het rijden.
- Schommelingen in de voeding op de opstelplaats bij gebruik van de energiesoort 230 V~.



Schema

Onder deze speciale omstandigheden is de benodigde temperatuur voor snel bederfelijke producten niet gewaarborgd.

Tot de snel bederfelijke levensmiddelen behoren alle producten met een aangegeven vervaldatum en een bewaar temperatuur van ten hoogste +4 °C of lager, in het bijzonder vlees, gevogelte, vis, worst, kant-en-klaarmaaltijden.

Bevaren van levensmiddelen :

- Rauwe en gekookte eetwaren apart verpakken (b.v. in dozen, aluminiumfolie enz.).
 - De buitenverpakking van de portieverpakkingen alleen er afdoen, als alle belangrijke gegevens zoals b.v. houdbaarheidsdatum ook op de portieverpakkingen staan.
 - Let op de instructies over de houdbaarheidsdatum op de buitenverpakking van de producten.
 - Gekoelde producten niet te lang buiten de koelkast laten staan.
 - Levensmiddelen met de kortste houdbaarheidsdatum vooraan zetten.
 - Restjes weer inpakken en zo snel mogelijk opmaken.
 - Handen voor en na aanraking van levensmiddelen wassen.
 - De binnenruimte van de koelkast regelmatig schoonmaken.
- Let op punt *Reiniging* van deze gebruiksaanwijzing.

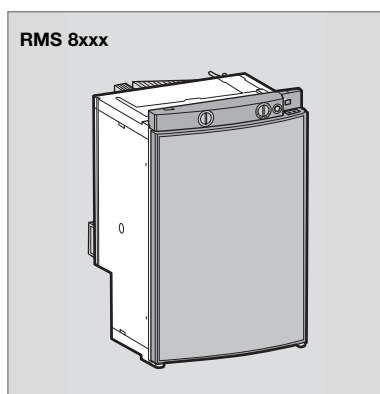


Omgevingsfactoren hebben invloed op de prestaties van het aggregaat. Kies indien de omgevingstemperatuur tussen +15 en +25 °C ligt de middelste stand (vgl. *Instellen van de koelruimtetemperatuur*). Het aggregaat werkt in het optimale prestatiebereik.

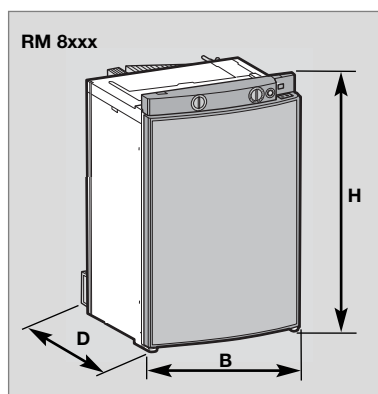
De werking van de Dometic koelkasten berust op het absorptieprincipe. Een absorptiesysteem reageert traag op veranderingen van de thermostaatregelaar, op uitstromende kou bij het opengaan van de deur of op het opbergen van de eetwaren. De apparaten voldoen aan de eisen van de klimaatklasse SN volgens EN/ISO 7371 bij een temperatuurbereik van +10 °C tot 32 °C omgevingstemperatuur.

Monteer de winterafdekkingen, wanneer u bij lage buitentemperaturen verlies van het koelvermogen constateert (vgl. *Bedrijf bij lage buitentemperaturen*). Bij een omgevingstemperatuur van boven de +32°C gedurende een langere periode adviseren wij de Dometic ventilator (artikel-nr. 241 2985 - 01) te installeren.

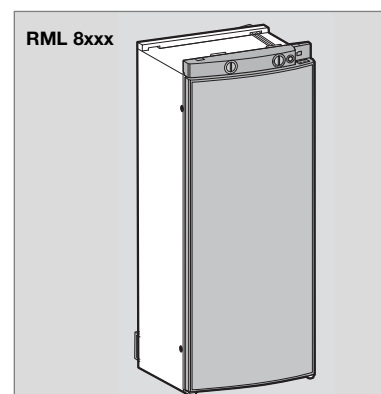
3.3 Technische gegevens



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4

Technische gegevens / modellen met gebogen deur

Model	Afmetingen H x B x D (mm) diepte incl. deur	Bruto inhoud		Aansluitwaarden net/accu	Verbruik * stroom/gas in 24h	Netto- gewicht	Ontsteking	
		incl/zonder vriesvak	vriesvak				piëzo	auto- maat
RMS 8400	821x486x568	80 / 85 lit.	8 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	25 kg	•	
RMS 8401	821x486x568	80 / 85 lit.	8 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	25 kg		•
RMS 8405	821x486x568	80 / 85 lit.	8 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	25 kg		•
RM 8400	821x486x568	90 / 95 lit.	8 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	27 kg	•	
RM 8401	821x486x568	90 / 95 lit.	8 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	27 kg		•
RM 8405	821x486x568	90 / 95 lit.	8 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	27 kg		•
RMS 8460	821x486x633	90 / 96 lit.	11 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•	
RMS 8461	821x486x633	90 / 96 lit.	11 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8465	821x486x633	90 / 96 lit.	11 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8500	821x523x568	90 / 96 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•	
RMS 8501	821x523x568	90 / 96 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8505	821x523x568	90 / 96 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8550	821x523x623	103/110 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg	•	
RMS 8551	821x523x623	103/110 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg		•
RMS 8555	821x523x623	103/110 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg		•
RM 8500	821x523x568	100/106 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg	•	
RM 8501	821x523x568	100/106 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg		•
RM 8505	821x523x568	100/106 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg		•
RM 8550	821x523x623	115/122 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg	•	
RM 8551	821x523x623	115/122 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg		•
RM 8555	821x523x623	115/122 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg		•
RML 8550	1245x523x625	179/189 lit.	33 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	45 kg	•	
RML 8551	1245x523x625	179/189 lit.	33 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	45 kg		•
RML 8555	1245x523x625	179/189 lit.	33 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	45 kg		•
RMSL 8500	1245x523x568	145/155 lit.	28 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg	•	
RMSL 8501	1245x523x568	145/155 lit.	28 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMSL 8505	1245x523x568	145/155 lit.	28 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•

Technische wijzigingen voorbehouden.

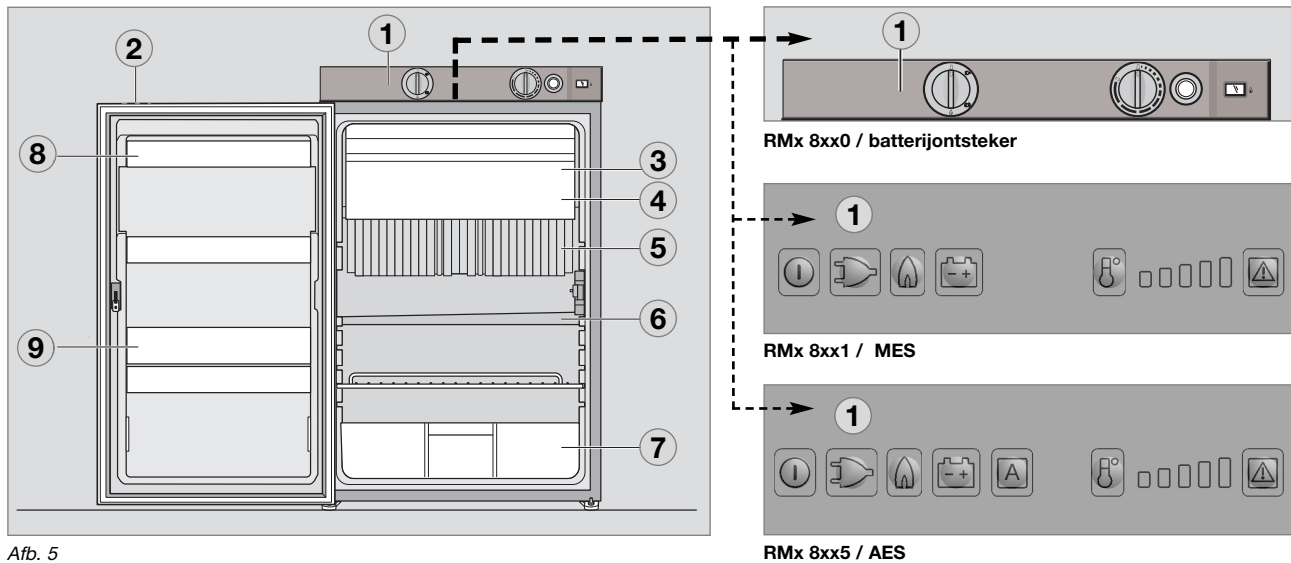
*Gemiddeld verbruik gemeten bij een gemiddelde omgevingstemperatuur van 25°C volgens de ISO-standaard.



Technische gegevens / modellen met platte deur

Model	Afmetingen H x B x D (mm) diepte incl. deur	Bruto inhoud		Aansluitwaarden net/accu	Verbruik * stroom/gas in 24h	Netto- gewicht	Ontsteking	
		incl./zonder vriesvak	vriesvak				piëzo	auto- maat
RMS 8500	821x523x541	86 / 92 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•	
RMS 8501	821x523x541	86 / 92 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8505	821x523x541	86 / 92 lit.	9 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg		•
RMS 8550	821x523x596	99 / 106 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg	•	
RMS 8551	821x523x596	99 / 106 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg		•
RMS 8555	821x523x596	99 / 106 lit.	12 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg		•
RM 8500	821x523x541	96 / 102 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg	•	
RM 8501	821x523x541	96 / 102 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg		•
RM 8505	821x523x541	96 / 102 lit.	9 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg		•
RM 8550	821x523x596	111 / 118 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg	•	
RM 8551	821x523x596	111 / 118 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg		•
RM 8555	821x523x596	111 / 118 lit.	12 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg		•

3.4 Verklaring van de koelkast



Afb. 5

- 1 Bedieningselementen
- 2 Toets voor deurvergrendeling
- 3 Vriesvak (uitneembaar)
- 4 Inschuifbaar draadrooster (optioneel, als vriesvak eruit genomen is)
- 5 Naverdamper voor koeling
- 6 Afvoergootje voor dooiwater
- 7 Groentelade
- 8 Opbergvak boven met klep, optioneel met eierrekje
- 9 Opbergvak onder met flessenhouder

4.0 Gebruik van de koelkast

Deze koelkast werkt op drie verschillende energiebronnen:

- **Netspanning (230V)**
- **Gelijkspanning (12V)**
- **Gas (vloeibaar gas propaan/butaan)**

De gewenste energiebron kiest u met de **energiekeuzeschakelaar** (modellen met batterijontsteker) of de **energiekeuzetoets** (MES, AES). Modellen met automatische energieselectie (**AES**) zijn bovendien voorzien van de "Automatic mode" functie. De AES-elektronica kiest automatisch de meest efficiënte energiebron.



- Wanneer het apparaat voor het eerst in werking wordt gezet, komt er mogelijk een geur vrij die na enkele uren verdwijnt. Zorg dat ook de woonruimte goed wordt geventileerd.
- Stel het voertuig horizontaal af; met name bij ingebruikname en het laden van de koelkast voor aanvang van de reis.
- Het koelkastaggregaat werkt geruisloos.
- Het diepvriesvak wordt na ongeveer een uur koud; de koelkast is na een paar uur op de gewenste bedrijfstemperatuur.

4.1 Reiniging

Voordat u de koelkast in gebruik neemt, is het aan te raden het apparaat eerst van binnen schoon te maken. Wij adviseren een regelmatige reiniging.

Gebruik een zachte doek en lauwwarm water met een mild schoonmaakmiddel.

Vervolgens met schoon water afwassen en afdrogen. Houd de afvoergootje voor dooiwater vrij van afzettingen.

Gebruik geen zeep of harde, bijtende of op soda gebaseerde schoonmaakmiddelen om aantasting van het materiaal te voorkomen. Zorg ervoor dat de afdichtstrip van de deur niet in contact komt met olie of vet.

4.2 Onderhoud

- Wij wijzen u erop dat volgens de geldende voorschriften de gasapparatuur en de aangesloten rookgasafvoer vóór het eerste gebruik en daarna om de 2 jaar moeten worden geïnspecteerd door een erkend installateur op overeenstemming met de Europese Norm EN 1949. Van deze inspectie wordt een certificaat uitgegeven. **Het is de verantwoording van de eindconsument om deze inspectie uit te laten voeren.**

- **De gasbrander moet ten minste eens per jaar en daarnaast indien nodig worden schoongemaakt. Bij het gebruik op lpg (tank of gasflessen) wordt de onderhoudsinterval korter, nl. ieder halfjaar of kwartaal.**

Bewaar kwitantiebewijzen van onderhoudsbeurten aan uw koelkast.

- **Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan gas- en elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend installateur.**

Wij adviseren u deze werkzaamheden uit te laten voeren door een klantenservicecentrum.

Wanneer uw voertuig langere tijd gestald is geweest, is een onderhoudsbeurt van de koelkast aan te bevelen. Neem daartoe contact op met onze klantenservice.

4.3 Werking op elektriciteit

12V-spanning (boordaccuvoeding)

LET OP!

De 12-V-energiebron moet alleen bij draaiende motor worden gekozen, om leegloop van de voertuig-accu te voorkomen.

230V-spanning

LET OP!

Kies deze modus alleen dan, wanneer de spanningsvoorziening van de stroomaansluiting met de op het typeplaatje aangegeven waarde overeenkomt. Bij afwijkende waarden kan het apparaat beschadigd raken!

4.4 Gas als energiebron (vloeibaar gas)

- De koelkast werkt alleen op vloeibaar gas (propan, butaan) dus niet op aardgas, of steenkoolgas.
- Bij het gebruik van lpg moet u erop letten dat de brander door de andere verbranding vaker gereinigd moet worden (aanbevolen wordt 2 - 3 keer per jaar).
- In Europa is werking op gas tijdens het rijden toegelaten, indien de gasinstallatie van het voertuig is voorzien van een breukbeveiliging voor de gas slang. Neem ook de nationale regelgeving van het desbetreffende land in acht.
- Vanaf een hoogte van ca. 1000 m NN kunnen bij het ontsteken van het gas storingen optreden die een fysieke oorzaak hebben (geen defect!).
- Bij het eerste gebruik en na het vervangen van de gasfles kan er zich lucht in de gasleidingen bevinden. Door kort gebruik van de koelkast en eventuele andere gasapparaten (bijv. fornuis) worden de gasleidingen ontvlucht. Het gas ontsteekt dan zonder vertraging.
- Alle koelkasten met handmatige ontsteking hebben een automatische vlambeveiliging. Dit betekent dat de gastoevoer na ca. 30 seconden automatisch onderbroken wordt, zodra de vlam uitgaat.



WAARSCHUWING!

In de omgeving van benzinepompstations is het gebruik op gas per definitie verboden!

Voordat u de koelkast in de gasmodus in gebruik nemen:

- Open het ventiel van de gasfles.
- Open de afsluitkraan van de gastoevoer voor de koelkast.

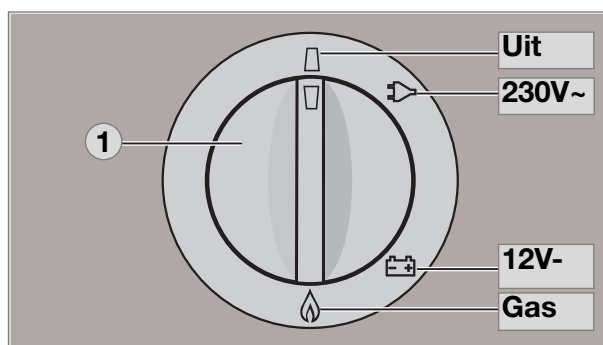
4.5 Verklaring van de bedieningselementen

INDICATIE!

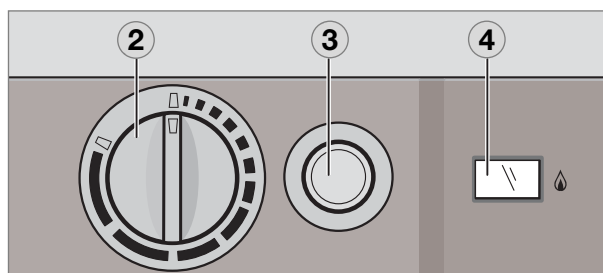
Ga verder met de beschrijving die op UW model van toepassing is.

Handmatige energiekeuze / handmatige ontsteking batterijontsteker (RM 8xx0) :

- ① = Schakelaar ON / energiekeuzeschakelaar
- ② = Thermostaat
- ③ = Batterijontsteker (gas)
- ④ = Vlammenindicator (Galvanometer)

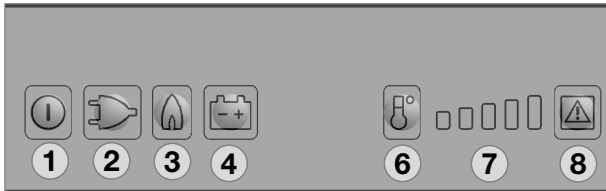


Afb. 6



Afb. 7

Handmatige energiekeuze / automatische ontsteking MES (RM 8xx1) :



Afb. 8

- 1 = Toets AAN / UIT
- 2 = Energiekeuzeschakelaar 230V~
- 3 = Energiekeuzeschakelaar GAS
- 4 = Energiekeuzeschakelaar 12V-
- 6 = Temperatuurniveautoets
- 7 = Temperatuurniveauweergave
- 8 = Storings-led / Resettoets GASSTORING

Inschakelen/Uitschakelen

- Schakel het apparaat in door toets (1) 2 sec. ingedrukt te houden
- Schakel het apparaat uit door toets (1) langer dan 2 sec. ingedrukt te houden

Netspanningsmodus (230V~)

- Kies met toets (2) "Netspanning"
- Stel met toets (6) de temperatuurniveaus in

Accumodus (12V- boordaccu-/batterijvoeding)

- Kies met toets (4) "Accuspanning"
- Stel met toets (6) de temperatuurniveaus in

GAS modus

- Kies met toets (3) "gas"
- Stel met toets (6) de temperatuurniveaus in

Automatische energiekeuze / automatische ontsteking AES (RM 8xx5) :



Afb. 9

- 1 = Toets AAN / UIT
- 2 = Energiekeuzeschakelaar 230V~
- 3 = Energiekeuzeschakelaar GAS
- 4 = Energiekeuzeschakelaar 12V-
- 5 = Keuzeschakelaar "AUTOMATIK"
- 6 = Temperatuurniveautoets
- 7 = Temperatuurniveauweergave
- 8 = Storings-led / Resettoets GASSTORING

Inschakelen/Uitschakelen

- Schakel het apparaat in door toets (1) 2 sec. ingedrukt te houden
- Schakel het apparaat uit door toets (1) langer dan 2 sec. ingedrukt te houden

Handmatige modus

- Kies met de toetsen (2, 3, 4) de gewenste energiebron
- Stel met toets (6) de temperatuurniveaus in

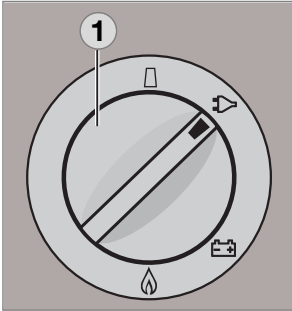
Automatische modus

- Schakel met toets (5) over op "Automatisch" Automatische energiekeuze (afhankelijk van beschikbaarheid):
 - 1.) Zonne-energie (12V-)
 - 2.) 230V~
 - 3.) 12V-
 - 4.) Vloeibaar gas
- Stel met toets (6) de temperatuurniveaus in

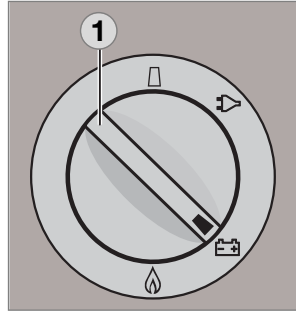
4.6 Model RM 8xx0

Modellen met batterijontsteker (handmatige energiekeuze)

4.6.1 Werking op elektriciteit



Afb. 10



Afb. 11

Schakel het apparaat in door energiekeuze-schakelaar (1) naar rechts te draaien op de stand:

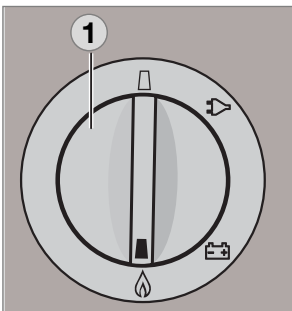


voor 230V,

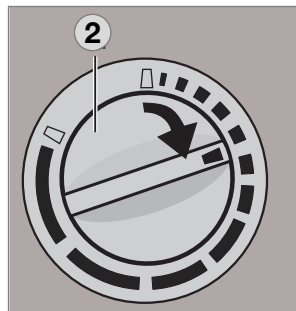


voor 12V.

4.6.2 Gas als energiebron

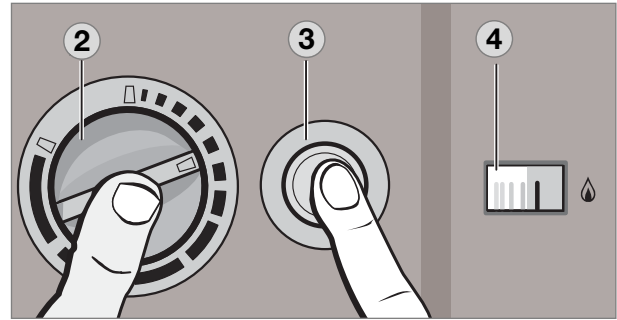


Afb. 12



Afb. 13

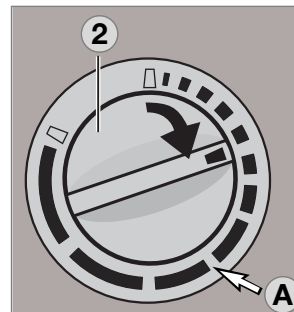
1. Zet energiekeuzeschakelaar (1) op stand .
2. Draai de thermostaatregelaar (2) naar rechts en druk hem in. Houd de regelaar ingedrukt.



Afb. 14

3. Druk vervolgens knop (2) van de batterijontsteking in en houd hem ingedrukt. De ontsteking gebeurt automatisch.
4. De wijzer van de galvanometers (4) loopt naar het groene gedeelte wanneer de vlam ontstoken is. De koelkast is nu aan. Houd draaiknop (2) nog ca. 15 sec. ingedrukt en laat hem dan los.

4.6.3 Instellen van de koelruimtetemperatuur



Afb. 15

Met draaiknop (2) selecteert u de temperatuur van de koelruimte.

De scala begint bij de **MIN** stand (smal balkje = warmste temperatuur) en gaat tot de **MAX** stand (breed balkje = koudste temperatuur).

Let er s.v.p. wel op dat deze temperatuurindeling geen absolute temperatuurwaarden inhoudt.

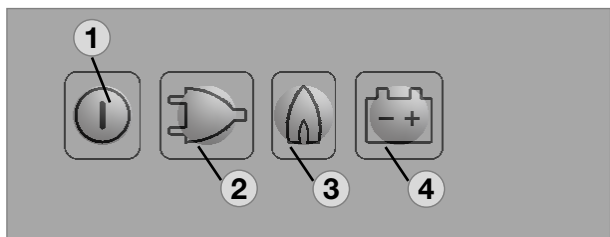


- Kies indien de omgevingstemperatuur tussen +15 en +25 °C ligt de middelste stand (A). Het aggregaat werkt in het optimale prestatiebereik.
- **12V modus:** De koelkast werkt nu zonder temperatuurscontrole (continue werking).

4.7 Model RM 8xx1

MES-modellen (handmatige energiekeuze)

4.7.1 Werking op elektriciteit



Afb. 16

Schakel het apparaat in door toets (1) gedurende **2 seconden** in te drukken.

De koelkast start met de laatst gekozen energiebron.

230 V-modus :

Druk op toets (2) :

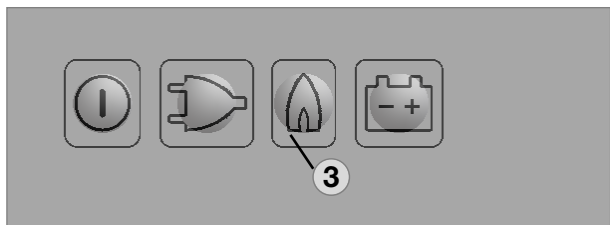


12 V-modus :

Druk op toets (4) :



4.7.2 Gasmodus



Afb. 17

Gas-modus :

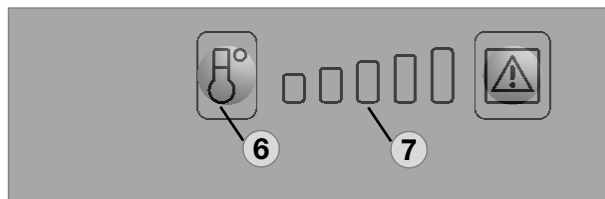
Druk op toets (3) : 

De ontsteking gebeurt automatisch d.m.v. een ontstekingsautomaat.



De vlam dooft automatisch nadat de voorinstelde koelruimtetemperatuur is bereikt en de brander wordt opnieuw ontstoken als de koelruimtetemperatuur weer is opgelopen. Als er na de eerste poging nog geen vlam brandt, herhaalt de ontstekingsautomaat de ontsteking tweemaal (duur 30 sec.) met intervallen van 2 minuten. Als de vlam daarna nog niet brandt, wordt er een foutmelding weergegeven.

4.7.3 Instellen van de koelruimtetemperatuur



Afb. 18

Met toets (6) selecteert u de temperatuur van de koelruimte.

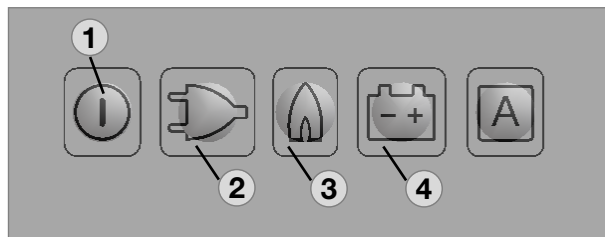
De met de ingestelde temperatuur corresponderende indicatie-leds (7) lichten op.

De schaal begint bij de **MIN** stand met de laagste led (kleinste staaf = hoogste temperatuur) en loopt op tot de **MAX** stand met de hoogste led (grootste staaf = laagste temperatuur). Let er s.v.p. wel op dat deze thermostaatingeling geen absolute temperatuurwaarden inhoudt.

4.8 Model RM 8xx5

AES-modellen (handmatige en automatische energiekeuze)

4.8.1 Handmatige modus



Afb. 19

Schakel het apparaat in door toets (1) gedurende **2 seconden** in te drukken.

De koelkast start met de laatst gekozen energiebron.

230V-modus :

Druk op toets (2) :



12V-modus :

Druk op toets (4) :

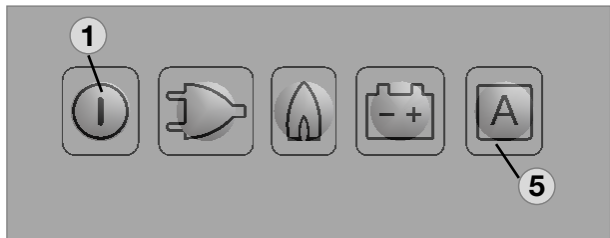


Gas-modus :

Druk op toets (3) :



4.8.2 Automatische modus



Afb. 20

Schakel het apparaat in door toets **(1)** gedurende **2 seconden** in te drukken.

De koelkast start met de laatst gekozen energiebron.

Automatische modus :

Druk op toets **(5) : A**

De elektronica maakt na het inschakelen **zelfstandig** de keuze uit de drie mogelijke energiebronnen **230V - 12V - vloeibaar gas**. De regelelektronica zorgt er automatisch voor dat de koelkast gevoed wordt met de voor de desbetreffende situatie meest optimale energiebron.

- Prioriteitsvolgorde:**
- 1.) **Zonne-energie (12V DC)**
 - 2.) **230V AC**
 - 3.) **12V DC**
 - 4.) **Vloeibaar gas**



Wanneer de netspanning hoog genoeg is (> 195V), dan wordt deze energiebron als eerste optie gekozen. Indien er een zonnepaneel geïnstalleerd is dat de koelkast kan voeden, wordt het eerst de 12V-zonnepaneelinstallatie gekozen.

De 12V-energiebron werkt alleen bij draaiende motor.

In overeenkomst met de prioriteitsvolgorde van de regelelektronica wordt **GAS** alleen als energiebron gekozen als geen van beide elektrische energietypes beschikbaar zijn.

U kunt op ieder willekeurig moment terugschakelen naar handmatige energiekeuze.

4.8.3 Instellen van de koelruimtetemperatuur

Zie Pt. 4.7.3 *Instellen van de koelruimtetemperatuur*.

4.8.4 Tanken gedurende automatische modus



Om een ongewild overschakelen op gas tijdens het tanken uit te sluiten, schakelt de elektronische regelunit pas 15 minuten na uitschakeling van de motor weer over op gas als energiebron voor de koelkast. Gedurende deze periode staat het apparaat op "stand-by".

De temperatuurniveau-leds branden dan niet, terwijl alle andere indicators actief blijven.



WAARSCHUWING!

Bij benzinepompstations is het gebruik van open vuur verboden.

Duurt het oponthoud aan het benzinestation langer dan 15 minuten, dan moet de koelkast uitgeschakeld of op een andere energiebron overgeschakeld worden.

4.8.5 Extra functies (MES en AES)

- De helderheid van de indicator-leds neemt na een paar seconden af als u geen andere toetsen indrukt. De indicator licht weer op als u op een toets drukt. Druk nogmaals op de toets om de gewenste functie te activeren.
- Storingen worden aangegeven door een knipperende LED.
- Als de deur te lang open staat (langer dan 2 minuten), gaat er een waarschuwingssignaal af (pulserende fluittoon).
- Als de elektronische besturing een storing herkent, gaat er een waarschuwingssignaal af (pulserende fluittoon). Gelijktijdig knippert de LED (zie Pt. *Storingmeldingen en handelwijze bij storingen*).

4.10 Deurvergrendeling

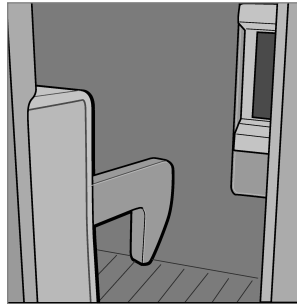


LET OP!

Sluit de deur van de koelkast en vergrendel hem altijd voordat u gaat rijden!



Afb. 24



Afb. 25

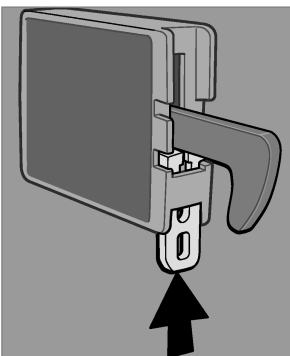
Open de deur door op de vergrendelingstoets te drukken en trek de deur open (zie Afb. 24).

Sluit de deur weer en duw hem goed dicht. Het sluiten van de vergrendeling is duidelijk te horen.

Als het voertuig geparkeerd staat, kan de vergrendelingshaak vastgezet worden om de deur makkelijker te openen (zie Afb. 26-27).

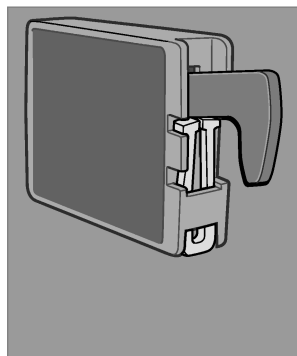
4.10.1 Vastzetten en losmaken van de deurslotgrendel bij het parkeren van het voertuig

Parkeert u het voertuig voor een langere periode, dan kunt u de vergrendelingshaak van de deur met een grendel vastzetten. U kunt de deur nu gewoon opentrekken en hoeft de vergrendelingsstoets niet in te drukken.

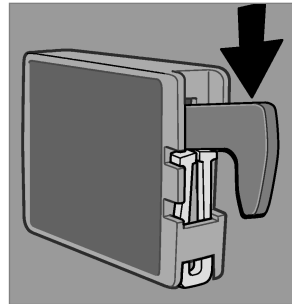


Vastzetten

Afb. 26

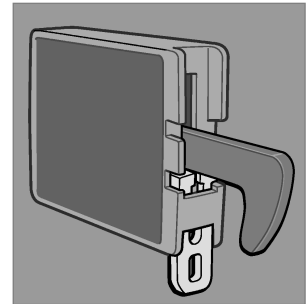


Afb. 27



Losmaken

Afb. 28

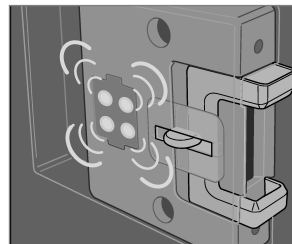


Afb. 29

4.11 Verlichting

De binnenverlichting wordt gestuurd via een deurcontact. Als de deur langer dan 2 minuten blijft openstaan, klinkt er een geluidssignaal (een herhalende fluittoon).

Uitzondering: Modellen met batterijontstecker.

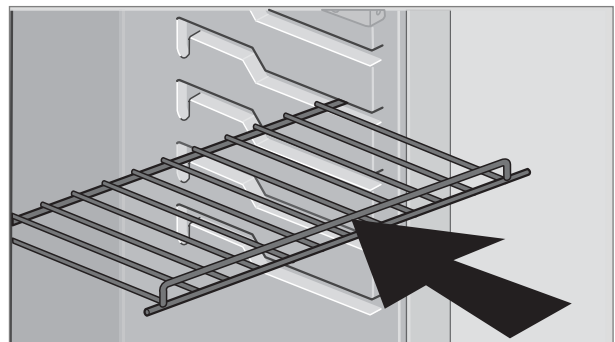


Afb. 30



Gelieve bij storingen contact op te nemen met uw erkende Dometic klantenservice.

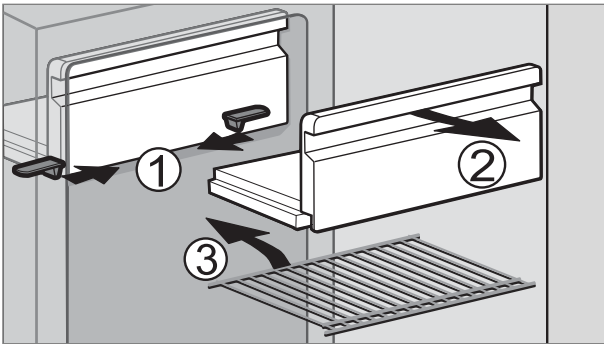
4.12 Opbergrekjes plaatsen



Afb. 31

U kunt de roosters eruit halen door ze een beetje op te tillen en uit de geleiding te trekken. U kunt de indeling geheel naar wens variëren.

4.13 Uitneembaar vriesvak



Afb. 32

Als u het vriesvak niet nodig heeft, kunt u het aan beide zijden ontgrendelen en eruit halen.

1. Ontgrendel het vriesvak aan beide zijden.
2. U kunt het vriesvak er nu uit halen.

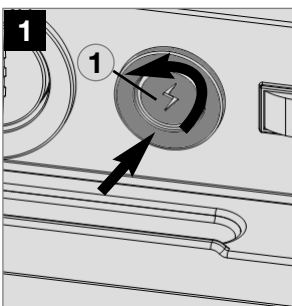
Berg het vriesvak zorgvuldig op om beschadigingen te voorkomen.



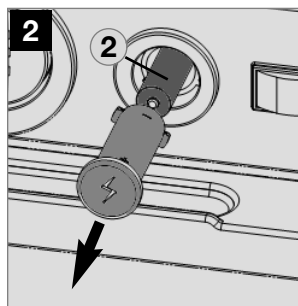
Als u het vriesvak niet nodig heeft en eruit haalt, kunt u een extra rooster (3) plaatsen. Roosters zijn als extra accessoires verkrijgbaar bij Dometic.

4.14 Batterij van de onsteker vervangen

Modellen met batterijontsteker (RM 8xx0)



Afb. 33



Afb. 34

Draai met behulp van een schroevendraaier het kapje van de drukknop (1) ca. 90° naar links. Na het aftrekken van het kapje kan de batterij (2) (1.5V AAA/R3/Micro) eruit genomen en vervangen worden.

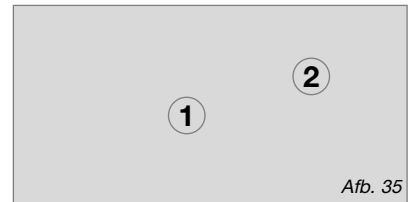
Let op de juiste polariteit!

4.15 Bedrijf bij lage buitentemperaturen

Controleer regelmatig of de ventilatieroosters (1) en de gasafvoer (2) niet door sneeuw, bladeren en dergelijke zijn geblokkeerd

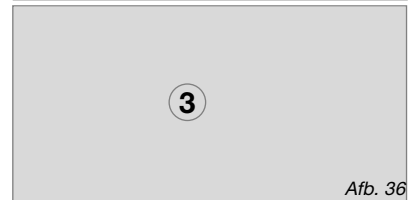
Koude lucht kan het vermogen van het aggregaat beperken. Monteer de **winterafdekkingen (3)**, wanneer u bij lage buitentemperaturen verlies van het koelvermogen constateert. Op die manier wordt het aggregaat tegen koude lucht beschermd.

Ventilatierooster LS100



Afb. 35

Ventilatierooster LS200 + afdekkingen voor de winter



Afb. 36

LET OP!

Koelkast met max. capaciteit van 130 l: Monteer de bovenste winterafdekking niet tijdens de werking op gas.

* zie de *Technische gegevens* of de gegevens op het typeplaatje

Gebruik beide afdekkingen voor de winter, wanneer het voertuig gedurende langere tijd gestald of van buiten schoongemaakt wordt.



De volgende ventilatieroostercombinaties kunnen op uw voertuig zijn gemonteerd: **LS 100 en LS 200** of **twee keer LS 200** voor koelkasten met een max. capaciteit van 130 l; **twee keer LS 300** (zonder afb.) voor koelkasten met een capaciteit vanaf 130 l. Let daarop bij de aankoop van winterafdekkingen.

Dometic biedt voor het ventilatierooster **LS 300** de winterset **EWS 300** aan die bij zeer lage temperaturen vanaf +5 °C tot -30 °C kan worden ingezet.

4.16 Bewaren van levensmiddelen en bereiding van ijsblokjes

4.16.1 Bewaren van producten in de koeling

- Schakel de koelkast ongeveer 12 uur voor het vullen in.
- Vul de koelkast altijd met voorgekoelde producten. Let er bij de aankoop en het transport op, dat de producten goed zijn gekoeld. Gebruik een koeltas.
- Open de deur zo kort mogelijk als u dingen uit de koelkast neemt.
- Producten moeten verpakt, het beste in gesloten dozen, aluminiumfolie of iets dergelijks en apart worden bewaard om uitdrogen en geurtjes te vermijden.
- Zet warme levensmiddelen nooit direct in de koelkast, altijd eerst laten afkoelen.
- Producten die vluchtige, brandbare gassen kunnen afgeven, mogen niet in de koelkast worden bewaard.
- Zet legroosters en opbergvakjes niet te vol, om de luchtcirculatie in de koelkast niet te belemmeren.
- Laat een afstand van ca. 10 mm tussen de producten en de naverdamper ("koelribben").
- Stel de koelkast niet bloot aan direct zonlicht. Denk eraan dat de binnentemperatuur van een gesloten voertuig door zonnestraaling sterk kan oplopen, waardoor het koelvermogen van de koelkast kan verminderen.
- De vrieseenheid moet constant worden geventileerd. De ventilatieroosters mogen niet afgedekt worden.

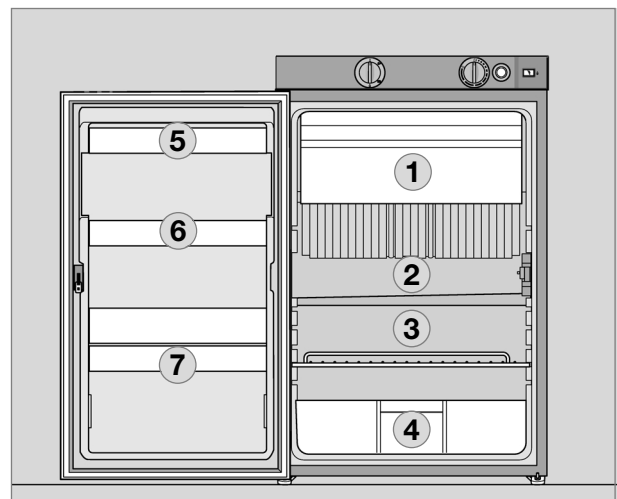
4.16.2 Bewaren van producten in het vriesvak

- Bewaar geen koolzuurhoudende dranken in uw vriesvak.

- Het vriesvak is geschikt voor het bereiden van ijsblokjes en voor het kortdurend opslaan van bevroren levensmiddelen. Het is niet geschikt om levensmiddelen in te vriezen.

Bij een omgevingstemperatuur die lager is dan +10°C kan een gelijkmatige regeling van de vriesvaktemperatuur niet worden gegarandeerd, als de koelkast gedurende langere tijd aan deze temperatuur is blootgesteld. Hierdoor kan de temperatuur in het vriesvak stijgen, waardoor de daarin bewaarde producten zullen ontdooien.

4.16.3 Koelkastvakken

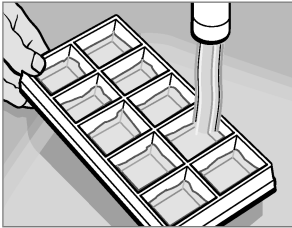


Afb. 37

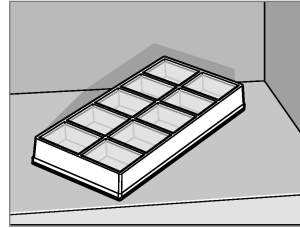
- 1 Vriesvak :**
reeds ingevroren voedsel (diepgevroren voedsel)
- 2 Middelste vak:**
Zuivelproducten, kant-en-klaarmaaltijden
- 3 Onderste vak:**
Vlees, vis, te ontdooien voedsel
- 4 Groentevak:**
Salades, groenten, fruit
- 5 Bovenste deurvak:**
Eieren, boter
- 6 Middelste deurvak:**
Blikjes, dressings, ketchup, jam
- 7 Onderste deurvak (drankenvak):**
Dranken in flessen of pakken

4.16.4 Bereiding van ijsblokjes

Ijsblokjes kunt u het best 's nachts maken. 's Nachts moet de vriezer minder hard werken en heeft het apparaat meer reservecapaciteit.



Afb. 38



Afb. 39

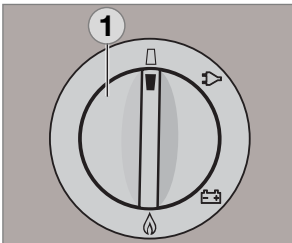
1. Vul het ijsklontjesbakje met drinkwater.
2. Plaats het bakje in het vriesvak.



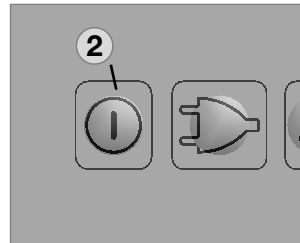
WAARSCHUWING!

Gebruik alleen drinkwater!

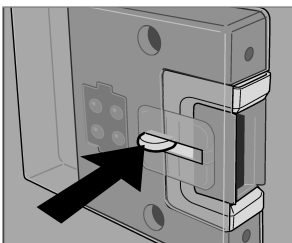
4.17 Uitschakelen



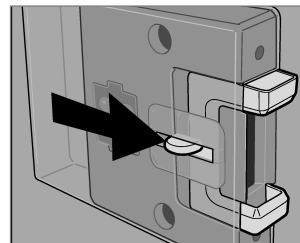
Afb. 40



Afb. 41



Afb. 42



Afb. 43

- Bij de modellen met batterijontsteker zet u de energiekeuzeschakelaar **(1)** op de "UIT" stand. Het apparaat is nu uitgeschakeld (Afb. 40).
- MES en AES modellen schakelt u uit met de toets **(2)**. Houd de toets **(2)** **3 seconden**

ingedrukt. Het display gaat uit en het apparaat is compleet uitgeschakeld (Afb. 41).

- Ontgrendel het slot van de deurvergrendeling door dit in te drukken en schuif het naar voren. Als u de deur nu dicht doet, blijft de koelkast op een kiertje open staan om schimmelvorming te vermijden.
- Gebruikt u de koelkast langere tijd niet, sluit dan het afsluitventiel in het voertuig en het ventiel van de gasfles.

4.18 Ontdooien

Geleidelijk zet zich ijs af op de vinnen aan de binnenkant van de koelkast. Een sterkere ijsvorming aan één zijde kan optreden en betekent niet dat de koelkast niet goed functioneert. Als de ijslaag ongeveer 3 mm dik is, moet u de koelkast ontdooien.

- Schakel de koelkast uit zoals beschreven bij punt *Uitschakelen*.
- Verwijder het ijsklontjesbakje en alle levensmiddelen.
- Laat de deur van de koelkast open om schimmelvorming te vermijden.
- Na het ontdooien (het vriesvak en de vinnen zijn ijsvrij) droogt u beide koelcompartimenten met een doek af.

Opmerking: Dooiwater uit het hoofdcompartiment van de koelkast loopt in een container achterin de koelkast. Van hieruit verdampt het water.

Plaats voor het ontdooien een doek in het vriesvak en de koelruimte om overtollig water op te vangen.

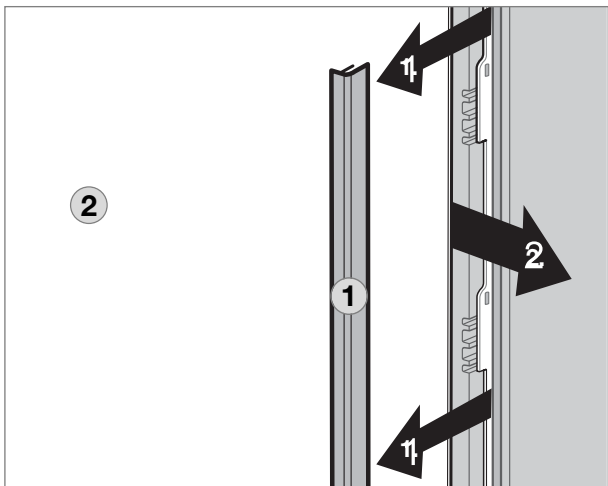
LET OP!

U mag de ijslaag niet met kracht verwijderen of het ontdooien met een warmtebron versnellen!

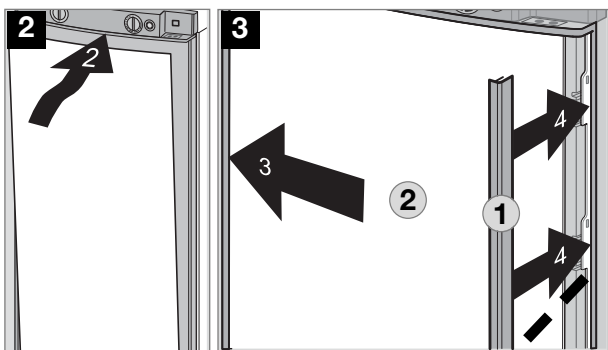
4.19 Decorpaneel vervangen

Modell RMS 84xx, RM 8xxx, RM(S)L 8xxx (met rand)

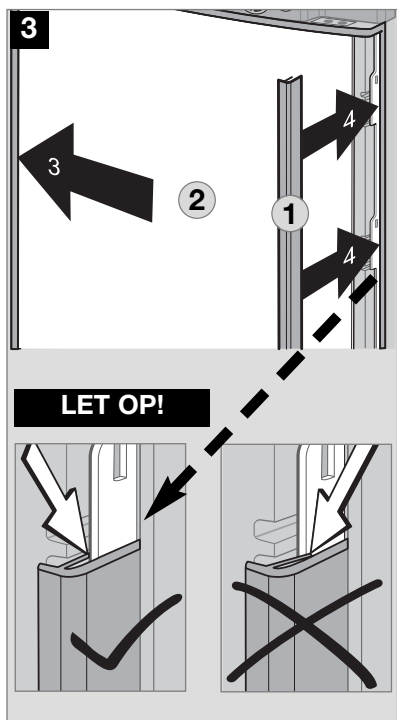
- Haal zijstrip (1) van de deur af (strip is aangedrukt, niet opgeschroefd).
- Schuif nu decorpaneel (2) uit de deur en zet het nieuwe decorpaneel erin. Breng vervolgens strip (1) weer aan.



Afb. 44



Afb. 45



Afb. 46

Afmetingen van het decorpaneel (met rand) :

RMS 84xx, RM 8xxx

Kastbreedte 486 mm

Hoogte	Breedte	Dikte
743 +/- 0.5 mm	472.5 +/- 0.5 mm	max. 1.7 mm

Kastbreedte 523 mm

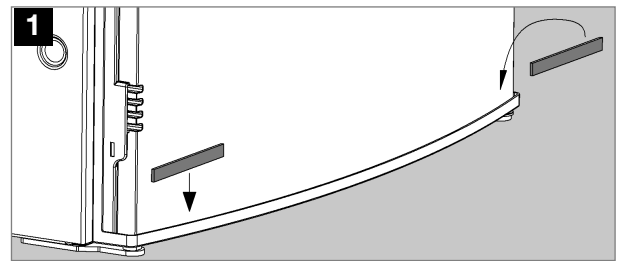
Hoogte	Breedte	Dikte
743 +/- 0.5 mm	508 +/- 0.5 mm	max. 1.7 mm

RM(S)L 8xxx

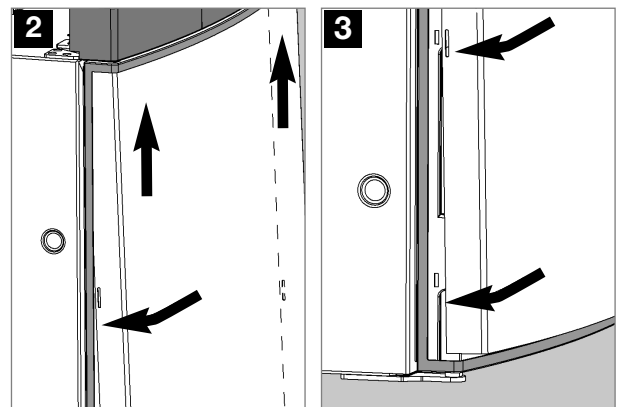
Kastbreedte 523 mm

Hoogte	Breedte	Dikte
1169,5 +/- 0,1 mm	507,5 +/- 0,1 mm	max. 1.7 mm

Modell RMx(L) 8xxx (decorpaneel zonder rand)

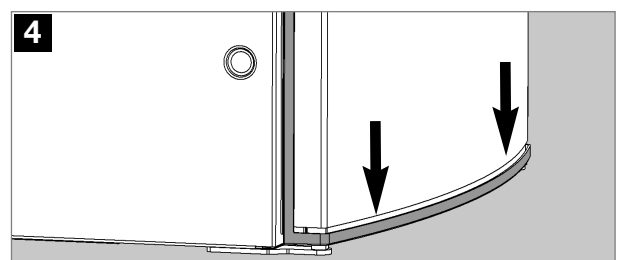


Afb. 47



Afb. 48

Afb. 49



Afb. 50

4.20 Handelwijze bij storingen

Storing: de koelkast koelt niet voldoende.

Mogelijke oorzaak	Wat kunt u zelf doen?
<ul style="list-style-type: none"> - De ventilatie van het koelaggregaat is niet voldoende. - De thermostaatregelaar staat te laag. - Op de verdampers zit veel ijs. - De koelkast werd op korte termijn met teveel warme levensmiddelen gevuld. - De koelkast is nog niet lang ingeschakeld. - De omgevingstemperatuur is te hoog. 	<ul style="list-style-type: none"> - Controleer of de ventilatieroosters niet geblokkeerd zijn. - Zet de thermostaatregelaar hoger. - Controleer of de deur van de koelkast goed sluit. - Levensmiddelen eerst laten afkoelen. - Controleer de koeling na 4-5 uur. - Verwijder tijdelijk de ventilatieroosters.

Storing: de koelkast werkt niet op gas.

Mogelijke oorzaak	Wat kunt u zelf doen?
<ul style="list-style-type: none"> - De gasfles is leeg. - Is de voorgeschakelde afsluiter geopend? - Zit er lucht in de leiding? 	<ul style="list-style-type: none"> - Gasfles wisselen. - Afsluiter openen. - Apparaat uitschakelen en opnieuw opstarten. Deze handeling evt. 3 - 4 keer herhalen.

Storing: de koelkast werkt niet op 12V.

Mogelijke oorzaak	Wat kunt u zelf doen?
<ul style="list-style-type: none"> - De zekering in het voertuig is defect. - De accu is leeg. - De ontsteking is niet ingeschakeld. - Verwarmingselement defect (zie ook storingsmelding). 	<ul style="list-style-type: none"> - De zekering vervangen. - De accu controleren en opladen. - De motor starten. - Neem contact op met de Dometic klantenservice.

Storing: de koelkast werkt niet op 230V.

Mogelijke oorzaak	Wat kunt u zelf doen?
<ul style="list-style-type: none"> - De zekering in het voertuig is defect. - Het voertuig is niet op het elektriciteitsnet aan gesloten. - AES: Werking op gas ondanks aansluiting op elektriciteitsnet? - Verwarmingselement defect (zie ook storingsmelding). 	<ul style="list-style-type: none"> - De zekering vervangen. - Weer op elektriciteitsnet aansluiten. - Apparaat schakelt vanwege te lage netspanning op gas over (schakelt automatisch op de 230V-voorziening terug). - Neem contact op met de Dometic klantenservice.

4.21 Storingsmeldingen en handwijze bij storingen

- Bij koelkasten met elektronische functie (MES, AES) worden storingen door het knipperen van LED of display aangegeven.
- In geval van storing knippert de LED-indicatie "storing" (8). Bij AES-modellen gaat er een alarm af.

Voordat u contact opneemt met de afdeling klantenservice, controleert u of:

- U de instructies onder "Bediening van de koelkast" hebt opgevolgd.
- De koelkast waterpas staat.
- Het mogelijk is de koelkast te gebruiken met een andere beschikbare krachtbron.

4.21.1 Statusindicators



MES

Afb. 51

- 1 = Toets AAN / UIT
- 2 = Energiekeuzeschakelaar 230V AC
- 3 = Energiekeuzeschakelaar GAS
- 4 = Energiekeuzeschakelaar 12V DC








Afb. 52

- 5 = Keuzeschakelaar "AUTOMATISCH"
- 6 = Temperatuurniveautoets
- 7 = Temperatuurniveaueergave
- 8 = Storings-led / Resettoets GASSTORING

Accumodus (12 V = boordaccu)

Indicator	Storing	Oplossing
2 knippert + geluidssignaal 20 sec. 8	230V-modus: "230V" niet beschikbaar of spanning te laag	Controleer aansluiting netvoeding, spanning netvoeding, zekering
4 knippert + geluidssignaal 20 sec. 8	12V-modus: "12V" niet beschikbaar of spanning te laag	Controleer aansluiting 12 V voeding, boordaccu, zekering AES: Controleer D+ signaal
3 knippert + geluidssignaal 20 sec. 8	GAS/Auto-modus: Brander niet ontstoken	Controleer gastoevoer (gasfles, gasklep) Druk op de toets (8) nadat de storing is opgelost.
Geluidssignaal, 15 sec. met intervallen van 2 minuten	De binnenverlichting is ingeschakeld	Sluit deur, controleer deurcontact
2 knippert + geluidssignaal 20 sec. 7	230V-modus: 230V-verwarmingselement defect	230V-verwarmingselement laten vervangen. Neem contact op met de klantenservice
4 knippert + geluidssignaal 20 sec. 7	12V-modus: 12V-verwarmingselement defect	12V-verwarmingselement laten vervangen. Neem contact op met de klantenservice
7 knippert	Temperatuursensor maakt geen contact/is defect	Neem contact op met de klantenservice
3 knippert + geluidssignaal 20 sec. 7	Brander of koeleenheid defect	Controleer brander, branderkop, neem indien nodig contact op met de klantenservice voor vervangen van onderdeel.

Batterijmodus (interne voedingsbron)		
Indicator	Storing	Oplossing
③  knippert helder ⑧ 	Brander niet ontstoken	Controleer gastoevoer (gasfles, gasklep) Druk op de toets  (8) nadat de storing is opgelost.
③  knippert helder ⑦ 	Brander of koeleenheid defect	Controleer brander, branderkop, neem indien nodig contact op met de klantenservice voor vervangen van onderdeel.
Geluidssignaal met intervallen van 15 seconden	Onderspanningdetectie (interne batterijen)	Vervang batterijen
Automatisch schakelen van externe naar interne voedingsbron werkt niet. (Afwezigheid van de 12V boordaccuvoeding voor de elektronische regeleenheid)	Koelkast werkt niet; gasmodus werkt niet hoewel de batterijen zijn geplaatst.	Schakel de koelkast uit en begin opnieuw De boordaccuvoeding werd onderbroken tijdens het starten van de gasmodus. Opmerking: Er wordt niet automatisch geschakeld tijdens het ontsteken.



GERMANY**Dometic WAECO International GmbH**

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten
☎ +49 (0) 2572 879-195 · 📠 +49 (0) 2572 879-322
Mail: info@dometic-waeco.de

www.dometic.com

**AUSTRALIA****Dometic Australia Pty. Ltd.**

1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
☎ 1800 212121
☎ +61 7 55076001
Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA**Dometic Austria GmbH**

Neudorferstraße 108
A-2353 Guntramsdorf
☎ +43 2236 908070
☎ +43 2236 90807060
Mail: info@dometic.at

BENELUX**Dometic Branch Office Belgium**

Zincstraat 3
B-1500 Halle
☎ +32 2 3598040
☎ +32 2 3598050
Mail: info@dometic.be

BRAZIL**Dometic DO Brasil LTDA**

Avenida Paulista 1754, conj. 111
SP 01310-920 Sao Paulo
☎ +55 11 3251 3352
☎ +55 11 3251 3362
Mail: info@dometic.com.br

DENMARK**Dometic Denmark A/S**

Nordensvej 15, Taulov
DK-7000 Fredericia
☎ +45 75585966
☎ +45 75586307
Mail: info@dometic.dk

FINLAND**Dometic Finland OY**

Mestarintie 4
FIN-01730 Vantaa
☎ +358 20 7413220
☎ +358 9 7593700
Mail: info@dometic.fi

FRANCE**Dometic SAS**

ZA du Pré de la Dame Jeanne
B.P. 5
F-60128 Plailly
☎ +33 3 44633525
☎ +33 3 44633518
Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG**Dometic Group Asia Pacific**

Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1
The Gateway · 25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui · Kowloon
☎ +852 2 4611386
☎ +852 2 4665553
Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY**Dometic Zrt. Sales Office**

Kerékgyártó u. 5.
H-1147 Budapest
☎ +36 1 468 4400
☎ +36 1 468 4401
Mail: budapest@dometic.hu

ITALY**Dometic Italy S.r.l.**

Via Virgilio, 3
I-47122 Forlì (FC)
☎ +39 0543 754901
☎ +39 0543 754983
Mail: vendite@dometic.it

JAPAN**Dometic KK**

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
☎ +81 3 5445 3333
☎ +81 3 5445 3339
Mail: info@dometic.jp

MEXICO**Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.**

Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
Estado de México
☎ +52 55 5374 4108
☎ +52 55 5393 4683
Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS**Dometic Benelux B.V.**

Ecustraat 3
NL-4879 NP Etten-Leur
☎ +31 76 5029000
☎ +31 76 5029019
Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND**Dometic New Zealand Ltd.**

PO Box 12011
Penrose
Auckland 1642
☎ +64 9 622 1490
☎ +64 9 622 1573
Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY**Dometic Norway AS**

Østerøyveien 46
N-3232 Sandefjord
☎ +47 33428450
☎ +47 33428459
Mail: firmapost@dometic.no

POLAND**Dometic Poland Sp. z o.o.**

Ul. Puławska 435A
PL-02-801 Warszawa
☎ +48 22 414 3200
☎ +48 22 414 3201
Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL**Dometic Spain, S.L.**

Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
2775-399 Carcavelos
☎ +351 219 244 173
☎ +351 219 243 206
Mail: info@dometic.pt

RUSSIA**Dometic RUS LLC**

Komsomolskaya square 6-1
RU-107140 Moscow
☎ +7 495 780 79 39
☎ +7 495 916 56 53
Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE**Dometic Pte Ltd**

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21
Singapore 609966
☎ +65 6795 3177
☎ +65 6862 6620
Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA**Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava**

Nádražná 34/A
900 28 Ivánka pri Dunaji
☎/☎ +421 2 45 529 680
Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA**Dometic (Pty) Ltd.**

Regional Office
South Africa & Sub-Saharan Africa
2 Avalon Road
West Lake View Ext 11
Modderfontein 1645
Johannesburg
☎ +27 11 4504978
☎ +27 11 4504976
Mail: info@dometic.co.za

SPAIN**Dometic Spain S.L.**

Avda. Sierra del Guadarrama, 16
E-28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
☎ +34 902 111 042
☎ +34 900 100 245
Mail: info@dometic.es

SWEDEN**Dometic Scandinavia AB**

Gustaf Melins gata 7
S-42131 Västra Frölunda
☎ +46 31 7341100
☎ +46 31 7341101
Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND**Dometic Switzerland AG**

Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang
☎ +41 44 8187171
☎ +41 44 8187191
Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES**Dometic Middle East FZCO**

P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
☎ +971 4 883 3858
☎ +971 4 883 3868
Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM**Dometic UK Ltd.**

Dometic House, The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
☎ +44 344 626 0133
☎ +44 344 626 0143
Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA**Dometic RV Division**

1120 North Main Street
Elkhart, IN 46515
☎ +1 574-264-2131